

# ALTMANNSTEINER ANZEIGER



GEWERBEVEREIN  
ALTMANNSTEIN

Offizielles Informations- und Bekanntmachungsblatt  
der Marktgemeinde Altmannstein und des Gewerbevereins Altmannstein

mit seinen Ortschaften Altmannstein | Berghausen | Biber | Breitenhill | Hagenhill |  
Hexenagger | Laimerstadt | Megmannsdorf | Mendorf | Neuenhinzenhausen | Neuses |  
Pondorf | Ried | Sandersdorf | Schafshill | Schamhaupten | Schwabstetten | Sollern |  
Steinsdorf | Stenzenhof | Thannhausen | Tettenwang | Winden

  
Markt  
**ALTMANNSTEIN**  
*Urlaubsidyll im Naturpark Altmühltal*

Jahrgang 10

Freitag, 27. November 2020

Nummer 4



**Dorfgemeinschaftshaus  
Tettenwang eingeweiht**

Seite 16



**Anbau an Schützenheim  
der SG Altmannstein**

Seite 26



**Ausbildungsmesse  
an der Mittelschule**

Seite 32

★ *Wir wünschen allen eine schöne Adventszeit* ★  
★ *und ein frohes Weihnachtsfest!* ★

# **MS <sup>★</sup>Bäderdesign**

**Markus Schmidtner · Altmannstein**

**Sanitär · Solarinstallationen · Heizungsbau**



**Markus Schmidtner**

**Graf-Niklas-Str. 8** ★

**93336 Altmannstein**

★ **Tel. 09446-910629**

**Mobil 0171-7784707**



*Frohe Weihnachten  
und ein gutes  
neues Jahr!*

## **RAINER BANZER**

Allianz Generalvertretung

Bahnhofstr. 20, 93336 Altmannstein

banzer.rainer@allianz.de

**www.banzer-allianz.de**

Tel. 0 94 46.91 00 20

Fax 0 94 46.91 00 21

**Allianz** 

## Editorial

### Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

ein Allerheiligenfest und ein Volkstrauertag unter Corona-Auflagen sind in diesem Jahr Geschichte und wir gehen mit großen Schritten auf das neue Jahr zu. Unser Wintermarkt musste leider abgesagt werden, wie so vieles in diesem Jahr. Die kurzen Tage lassen es bereits erahnen, die Adventszeit naht. Die sogenannte „staade“ Zeit wurde mit dem neuerlichen „Lockdown-light“ bereits in den November vorgezogen und wir alle können nur hoffen, dass wir baldmöglichst wieder in die „Normalität“ der Sommermonate zurückkehren können.

Die Corona-Pandemie hat auch den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Kommune das ganze Jahr über viel abverlangt. Betriebliche Abläufe mussten anders organisiert, Behördentermine und Besprechungen immer wieder verschoben bzw. abgesagt werden. Dadurch war es äußerst schwierig, wichtige Projekte am Laufen zu halten. Trotzdem konnten wir 2020 einige wichtige Projekte vollenden. Die Sanierung der Wasserversorgung im Bereich Pondorf und Winden konnte fast fertiggestellt werden. In Absprache mit dem Landratsamt und dem staatlichen Bauamt wird die letzte Asphaltsschicht im Frühjahr 2021 auf die Straßen in Pondorf aufgebracht. Der Waldkindergarten bei Thannhausen startete vor ein paar Wochen seinen Betrieb. Die Mehrzweckhalle an der Ignaz Günther-Grund- und Mittelschule wurde saniert. Am Gemeindeentwicklungskonzept und der Dorferneuerung Mendorf wurde weitergearbeitet. Das „Schulhaus Tettengang“ ist fertiggestellt und seiner Bestimmung übergeben. In Sandersdorf und Hexenagger konnte je ein Baugebiet erschlossen werden. Die sonst üblichen Einweihungsfeiern mussten wegen Corona leider entweder im kleinen Kreis durchgeführt oder gleich ganz verschoben werden.

Die Gemeinde Altmannstein ist auf Menschen angewiesen, die sich für ihr Umfeld verantwortlich fühlen und aktiv werden.

- Manche unserer Unternehmen wurden ohne Schuld hart von den Auswirkungen der Coronamaßnahmen getroffen. Bitte unterstützen sie diese Unternehmen, wo immer Ihnen das mög-

lich ist. Damit leisten Sie gleichzeitig auch einen Beitrag zur Sicherung wohnortnaher Arbeitsplätze in unserer Gemeinde.

- Unsere Ärzte, die Rettungsdienste, die sozialen Einrichtungen, das Kindergartenpersonal und unsere Pädagogen an den Schulen müssen schon das ganze Jahr über mit viel Engagement die großen Herausforderungen der Corona-Pandemie meistern.
- Vieles von dem, was zur Lebensqualität von unseren Ortschaften gehört, basiert auf Initiativen und dem Engagement der hier lebenden Menschen. 2020 mussten viele Feste und Veranstaltungen abgesagt werden, die Vereinsarbeit und der Freizeitsport wurden stark eingeschränkt. Bitte lassen Sie sich von den harten aber notwendigen Auflagen zur Bekämpfung der Corona-Pandemie nicht entmutigen. Diese Krise wird vergehen und wir werden unser gesellschaftliches Leben wieder frei gestalten können



Ich danke heute allen ganz herzlich, die ihre Tatkraft, ihre Ideen und ihre Energie zum Wohle unserer Gemeinde einsetzen.

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, mit diesem Engagement für und in unserer Gemeinde und der Bereitschaft, Zukunft selber zu gestalten, haben wir Grund, mit Zuversicht in das neue Jahr zu blicken.

Ich wünsche Ihnen eine besinnliche Weihnachtszeit, frohe Festtage und „Alles Gute“ für 2021.

**Norbert Hummel**  
1. Bürgermeister

### Liebe Leserinnen und Leser,

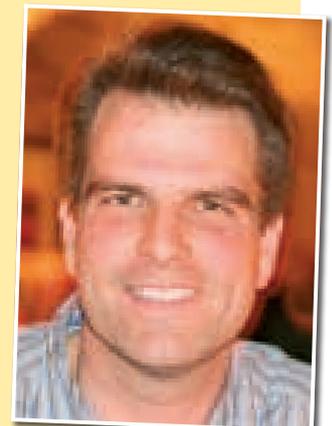
ein turbulentes Jahr neigt sich dem Ende zu und vor uns liegt ein ungewöhnlich ruhiger Advent. Eigentlich sind wir in den Wochen vor Weihnachten allerhand Trubel gewohnt, mit Märkten, Konzerten und anderen Veranstaltungen – dieses Jahr wird es leiser und besinnlicher zugehen. Das Weihnachtsfest kommt freilich trotzdem und damit auch die Suche nach geeigneten Geschenken für Freunde und Familie. Der Gewerbeverein Altmannstein hat einen guten Tipp: Schenken Sie Schambachtaler! Die nützlichen Gutscheine können bei den teilnehmenden Mitgliedern des Gewerbevereins eingelöst werden und kommen bei allen Gemeindegürgern sicher gut an. Dabei bringen die Schambachtaler doppelt Freude, denn nicht nur der Besenkte hat etwas davon, sondern auch die heimische Wirtschaft.

Für die Schüler – die verschiedene Berufsfelder ausprobieren wollen – bieten wir die Möglichkeit eines Praktikums zum Schnuppern an. Von vielen Schülern und Unternehmern wissen wir, dass dies der Königsweg für die Berufswahl ist. Im Praktikum kann man prüfen, ob das Berufsbild und die möglichen Arbeitskollegen zu einem passen. Darum machen wir uns seit Jahren für eine Ausbildung vor Ort stark. Auch in diesem Jahr hat daher im September eine Azubimesse an der Ignaz-Günther Grund- und Mittelschule stattgefunden, bei der sich Schülerinnen und Schüler über Ausbildungsmöglichkeiten vor Ort

informieren konnten. Einen ausführlichen Bericht über die erfolgreiche Veranstaltung finden Sie auf den Seiten 32 bis 35. Jugendliche, die einen Ausbildungs- oder Praktikumsplatz in Altmannstein und Umgebung suchen, finden auf Seite 36 übrigens eine Übersicht offener Stellen. Diese sind auch auf der Homepage des Gewerbevereins zu finden. Mitglieder sind weiterhin aufgerufen, entsprechende Stellen zu melden, damit unsere Jugend sich ein Bild von der Vielfalt der Berufe machen kann, die man vor Ort erlernen kann.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien ein besinnliches Weihnachtsfest und einen ruhigen Jahresausklang. Starten Sie gut und erfolgreich ins Jahr 2021, für das ich Ihnen viel Freude, Erfolg und vor allem Gesundheit wünsche!

**Thomas Riegelsberger**  
1. Vorsitzender  
Gewerbeverein  
Altmannstein



## Was erledige ich wo?

**Abbruch von Gebäuden,**  
Rathaus, 094 46/90 21-13

**Abfallberater,**  
Residenzplatz 1, Landratsamt Eichstätt,  
084 21/70-2 95

**Abwasserbeseitigung,**  
Rathaus, 094 46/90 21-13, -17

**Altenpflege Altenheim  
„Maria Rast“,**  
Mathias-Bauer-Straße 14,  
Altmanntein, 094 46/6 57

**Agentur für Arbeit,**  
Weißenburger Str. 17, 85072 Eichstätt,  
08 00/4 55 55 00

**Amt für Landwirtschaft  
und Ernährung,**  
Auf der Schanz 43 a,  
85049 Ingolstadt, 08 41/31 09-0

**Amtsgericht,**  
Neubaustraße 8,  
85049 Ingolstadt, 08 41/31 20

**An-, Ab- und Ummeldung,**  
Rathaus, 094 46/90 21-18

**Anmeldung zur  
Eheschließung,**  
Rathaus, 094 46/90 21-14

**Ausländerangelegenheiten,**  
Landratsamt Eichstätt  
Dienstleistungszentrum Lenting  
Bahnhofstr. 16, 0 84 21/70-0

**Bauangelegenheiten**  
Rathaus, 094 46/90 21-13,

**Bayer. Bauernverband,**  
Viehmarktplatz 7,  
85049 Ingolstadt, 08 41/49 29 40

**Beglaubigungen,**  
Rathaus, 094 46/90 21-18

**Behindertenausweis,**  
Rathaus, 094 46/90 21-18

**Bestattungswesen,**  
Rathaus, 094 46/90 21-14

**Caritas-Sozialstation,**  
Schlehensteinstraße 2 a,  
85092 Kösching, 08456/9883-0

**Eheschließungen,**  
Rathaus, 094 46/90 21-14

**Energieversorgung,**  
E.ON, Lupburger Straße 19,  
92331 Parsberg, 094 92/9 50-0

**Finanzamt,**  
Residenzplatz 8, 85072 Eichstätt,  
084 21/60 07-01

**Fischereischeine,** Rathaus,  
094 46/90 21-14

**Forstamt,**  
Forstamtstraße 6,  
85290 Geisenfeld, 084 52/7 20 60

**Fremdenverkehr,**  
Rathaus, 094 46/90 21-0

**Friedhofsverwaltung,**  
Rathaus, 094 46/90 21-14

**Führerschein (Anträge),**  
Rathaus, 094 46/90 21-18

**Führungszeugnis,**  
Rathaus, 094 46/90 21-18

**Fundbüro,**  
Rathaus, 094 46/90 21-0

**Gesundheitswesen,**  
Gesundheitsamt im LRA Eichstätt,  
084 21/9 89 90

**Gewerbeanmeldung/  
-abmeldung,**  
Rathaus, 094 46/90 21-14

**Gewerbesteuer,**  
Rathaus, 094 46/90 21-14

**Grundsteuer,**  
Rathaus, 094 46/90 21-14

**Handwerkskammer für  
München und Oberbayern,**  
Max-Joseph-Straße 2,  
80333 München, 089/51 14-0

**Hausnummern,**  
Rathaus, 094 46/90 21-14

**Jagdscheine,**  
Rathaus, 094 46/90 21-14

**Kasse,**  
Rathaus, 094 46/90 21-12

**Kfz-Zulassung,**  
Landratsamt Eichstätt  
Dienstleistungszentrum Lenting  
Bahnhofstr. 16, 0 84 21/70-0

**Kinderreisepässe,**  
Rathaus, 094 46/90 21-18

**DRV Bayern Süd,**  
Thomas-Dehler-Straße 3,  
81737 München, 089/67 81-0

**Landgericht,**  
Auf der Schanz 37,  
85049 Ingolstadt, 08 41/3 12-0

**Landratsamt,**  
Eichstätt,  
Dienstleistungszentrum Lenting  
Bahnhofstr. 16, 0 84 21/70-0

**Meldebescheinigungen,**  
Rathaus, 094 46/90 21-18

**Müllabfuhr,**  
Rathaus, 094 46/90 21-17

**Namensänderung,**  
Rathaus, 094 46/90 21-14

**Notariat,**  
Hauptstraße 33, 92339 Beilngries,  
084 61/2 23

**Pachtwesen,**  
Rathaus, 094 46/90 21-19

**Passangelegenheiten,**  
Rathaus, 094 46/90 21-18

**Polizeiinspektion,**  
Eichstätter Straße 3,  
92339 Beilngries, 084 61/6 40 30

**Rentenangelegenheiten,**  
Rathaus, 094 46/90 21-14

**Rundfunkgebührenbefreiung,**  
Rathaus, 094 46/90 21-12

**Schulamt,**  
Ostenstraße 31 a,  
85072 Eichstätt, 084 21/97 94-0

**Sozialhilfe,**  
Rathaus, 094 46/90 21-18

**Spenden-  
bescheinigungen,**  
Rathaus, 094 46/90 21-12

**Straßenbauamt,**  
Paradeplatz 2, 85049 Ingolstadt,  
08 41/3 13-0

**Tierkörperbeseitigung,**  
Am Heidweiher 3,  
91710 Gunzenhausen, 098 31/90 44

**Urkunden,**  
Rathaus, 094 46/90 21-14

**Verkehrsrechtliche  
Anordnungen,**  
Rathaus, 094 46/90 21-15

**Vermessungsamt,**  
Rechbergstraße 8,  
85049 Ingolstadt, 08 41/93 59-0

**Wasserversorgung,**  
Wasserzweckverband  
Altmanntein, Taubental 1,  
Altmanntein, 094 46/91 00 25,

**Wasserwirtschaftsamt,**  
Auf der Schanz 26,  
85049 Ingolstadt, 08 41/37 05-0

**Wohngeld,**  
Rathaus, 094 46/90 21-18

### Öffnungszeiten der Gemeinde Altmanntein:

Montag bis Freitag: 8.00 bis 12.00 Uhr · Donnerstag: 13.00 bis 17.30 Uhr



# Bestattungen Adamczyk

## Tradition mit Würde seit 1987

Alle Bestattungsarten • Überführungen weltweit • Tag und Nacht dienstbereit • Bestattungsvorsorge

**Kelheim** Ludwigstr. 8 • **24 Std-Tel 09441 2251**

**Tettenwang** Schulstr. 12 • **24 Std-Tel 09446 561**

**Riedenburg** Mühlstr. 20 • **24 Std-Tel 09442 9069640**



## Wertstoffhof Altmannstein

### Öffnungszeiten:

Mittwoch 14.00–17.00 Uhr  
 Samstag 09.00–12.00 Uhr



Hier stehen Container bereit für Aluminium, Weißblech, Altglas, Styropor, Haushaltsfolien, Haushaltsschrott, Elektrogeräte, Eisen, DVDs, CDs, Flaschenkorken, Tonerpatronen und Batterien (keine Autobatterien). Nähere Informationen entnehmen Sie bitte der Abfallfibel des Landkreises Eichstätt.

## Anlieferungen nach Vereinbarung

Von Dezember bis Ende Februar sind die Kompostieranlage und die Erdaushubdeponie in Berghausen geschlossen.

Anlieferungen müssen in dieser Zeit vorab mit dem Schutzplatzwärter Herrn Müller telefonisch vereinbart werden (Telefon 0177/1644221).

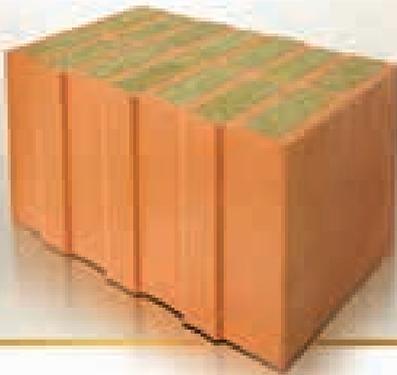
Für diese Sonderöffnungszeiten werden zusätzlich 7,00 Euro pro angefangene halbe Stunde berechnet.

## Notfallnummern für Bereitschaftsdienste von Wasserzweckverband und Kläranlage

Die Bereitschaftsdienste des Wasserzweckverbandes und der Kläranlage Altmannstein sind bei Notfällen am Wochenende unter folgenden Nummern erreichbar:

**Wasserzweckverband Altmannstein: 09446/91 0025**  
**Kläranlage Altmannstein: 01 71/3 04 87 89 od. 09446/91 94 05**

Allen Kunden, Freunden und Bekannten ein frohes, besinnliches Weihnachtsfest sowie die besten Wünsche für das neue Jahr 2021!



## Wohlig warm durch die schönste Zeit des Jahres

Investieren Sie in beste Wärmedämmung. Entscheiden Sie sich für den Thermopor TV 7. Nachhaltiger Ziegel gefüllt mit Steinwolle.

Ziegelwerk Turber GmbH  
 Riedenburger Str. 25  
 85104 Pförring  
 Tel. (0 84 03) 92 94-0

[www.turber.de](http://www.turber.de)



## Öffnungszeiten Rathaus

Das Rathaus des Marktes Altmannstein ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

- ▶ Montag 8.00–12.00 Uhr
- ▶ Dienstag 8.00–12.00 Uhr
- ▶ Mittwoch 8.00–12.00 Uhr
- ▶ Donnerstag 8.00–12.00 Uhr, 13.00–17.30 Uhr
- ▶ Freitag 8.00–12.00 Uhr

Die Bürgerinnen und Bürger des Marktes Altmannstein können auch telefonisch mit der jeweiligen Dienststelle der Marktverwaltung in der Zeit zwischen 13 Uhr und 16 Uhr Termine zur Erledigung ihrer Angelegenheiten vereinbaren, wenn sie dazu zu den normalen Öffnungszeiten aufgrund ihrer beruflichen Tätigkeit verhindert sind.

## Wichtige Rufnummern bei Bedarf

**Telefon-Notruf 112** **Integrierte Rettungsleitstelle**  
Feuerwehr | Rettungsdienst

**Klinik Kösching**  
 Krankenhausstraße 19,  
 85092 Kösching  
 ☎ Tel. 0 84 56/71-0

**Goldbergklinik Kelheim**  
 Traubenweg 3,  
 93309 Kelheim  
 ☎ Tel. 0 94 42/7 02-0

**Klinikum Ingolstadt**  
 Krumenauerstraße 25,  
 84049 Ingolstadt  
 ☎ Tel. 08 41/88 00

**Allgemeinarzt Markus Ott**  
 Bahnhofstraße 8,  
 93336 Altmannstein  
 ☎ Tel. 0 94 46/6 84

**Allgemeinärzte Dres. Sabine und Michael Würdehoff**  
 Bahnhofstraße 8,  
 93336 Altmannstein  
 ☎ Tel. 0 94 46/12 84

**Ärztl. Bereitschaftsdienst**  **116 117**  
[www.116117info.de](http://www.116117info.de)  
bundesweit einheitliche kostenlose Rufnummer

**Physiotherapeutische Praxis Helmut Bauer**  
 Am Marktplatz 8  
 93336 Altmannstein  
 ☎ 0 94 46/91 85 37

**Physiotherapeutische Praxis Jörg Müller**  
 Bahnhofstraße 8  
 93336 Altmannstein  
 ☎ 0 94 46/91 87 20

**(Augen-)Ärztlicher Bereitschaftsdienst**   
 ☎ 0 18 05/19 12 12 12 Cent/Minute

**Zahnarzt Dr. Fedor Rhil**, Riedenburger Straße 1, 93336 Altmannstein ☎ 09446/2323

**Zahnärztlicher Notdienst**   
 In Bayern gibt es am Wochenende einen zahnärztlichen Notdienst. Wenn Sie wissen möchten, welcher Zahnarzt in ihrer Nähe am Wochenende Notdienst hat, schauen Sie einfach auf die Internetseite [www.notdienst-zahn.de](http://www.notdienst-zahn.de)

▶ **Mariahilf-Apotheke Inh. Dr. Jens Köhler**  
 Riedenburger Straße 6, 93336 Altmannstein ☎ 09446/1041

**Apothekennotdienst**  **0800/0022833**  
[www.apotheke.com](http://www.apotheke.com)  
kostenlose Rufnummer a.d. Festnetz

**Tierarzt Dr. Gerhard Bader**, Apianstraße 8, 93336 Altmannstein ☎ 09446/2111

**Polizei 110**  
[www.polizei.bayern.de](http://www.polizei.bayern.de)

**Feuerwehr 112**  
[www.feuerwehr.de](http://www.feuerwehr.de)

**Postagentur Altmannstein** ☎ 09446/1215  
 Riedenburger Straße 12, 93336 Altmannstein





# Bezahlen mit dem SchambachTALER

**Währung aus der Region für die Region:  
Mit dem Schambachtaler bleibt der Euro im Ort**

**Altmannstein (ubs)** Ende 2016 hat der Gewerbeverein Altmannstein den Schambachtaler als neue „Währung“ aus der Region für die Region präsentiert. Inzwischen sind die praktischen Gutscheine bereits fleißig verschenkt und auch ausgegeben worden. Die Region gewinnt mit dem Schambachtaler doppelt: Zum einen macht er das Schenken leichter und zum anderen bleibt der Euro im Ort. Das freut die Bürger und die Gewerbetreibenden gleichermaßen.

**Das perfekte Weihnachtsgeschenk**



Alle Jahre wieder sucht man in der Adventszeit verzweifelt nach den passenden Geschenken für seine Lieben. Dabei ist es so einfach! Ob zum Geburtstag, zum Jubiläum, als Dankeschön oder eben unter dem Weihnachtsbaum: Schambachtaler sorgen garantiert für Freude bei allen Heimatverbundenen. Und die praktischen Gutscheine kommen bei den Altmannsteinern bestens an – keine zwei Jahre nach der Einführung waren bereits so viele Schambachtaler ausgegeben, dass ein Nachdruck nötig wurde. Bei die-



ser Gelegenheit hat die beliebte „Regionalwährung“ auch ein neues, frisches Layout erhalten.

„Unsere Schambachtaler können bei allen Mitgliedern des Gewerbevereins eingelöst werden“, erklärt Gewerbevereinsvorsitzender Thomas Riegelsberger. „So kann daraus beispielsweise ein schönes Essen werden oder ein Einkauf in einem der örtlichen Geschäfte. Auch für das Begleichen von Rechnungen unserer Handwerker können sie verwendet werden – das perfekte Geschenk also!“ Teileinlösungen der praktischen Gutscheine sind leider nicht möglich, denn das wäre in den einzelnen Geschäften schwer umzusetzen. Aber dafür kann der Schambachtaler in der Raiffeisenbank Altmannstein auch in Euro umgetauscht werden. Zehn Schambachtaler entsprechen dabei 10 Euro. „So wird der Schambachtaler tatsächlich zu einer echten, regionalen Währung“, findet Thomas Riegelsberger.

**Unterstützung der regionalen Wirtschaft**



Wer Schambachtaler kauft und verschenkt, sorgt nicht nur für eine gelungene Überraschung, sondern unterstützt damit auch die Wirtschaft vor Ort, denn jeder Euro bleibt in der Großgemeinde und stärkt den Standort Altmannstein. Der Schambachtaler hat einen festen Wert von 10 Euro und ist in der Marktgemeinde und in der Raiffeisenbank Altmannstein erhältlich.

Alle Mitglieder des Gewerbevereins Altmannstein, bei denen mit der „Regionalwährung“ bezahlt werden kann, sind auf jedem Exemplar abgedruckt.



## Teilnehmende Altmannsteiner Fachgeschäfte:

### ÄRZTE, APOTHEKEN, GESUNDHEIT

Freecross Altmühltal, Rupert Schmidt  
Naturheilpraxis Stephanie Binkert  
Forscht Hören und Sehen  
Mariahilf-Apotheke, Dr. Jens Köhler  
Fitnessstudio by Oliver Riess  
Naturheilpraxis Gabi Stark  
Wellness- und Transformations-  
therapeutin Anja Hengl-Vik

### FINANZEN & VERSICHERUNGEN

Allianz Generalvertretung, Rainer Banzer  
Raiffeisenbank Altmannstein  
Kreissparkasse Kelheim  
Steuerkanzlei Sandra Mühl  
Steuerberatung Bernhard Winkler

### DIENSTLEISTUNGEN

DOHN Werbung . Dohn & Frey GmbH  
Donau Immobilien GmbH, Hans Hirmer  
GrasMedia Kreativbüro, Jens-U. Gras  
Hecker Handels GmbH  
Gabriele Veit –  
Werbeagentur & Druckvorstufe

### GARTEN & HAUS

Blumen Riedel GbR  
Holzmarkt & Gartenwelt  
Riegelsberger e.K.  
Raumausstattung Sieber  
Max Zwickl e.K.  
Erdbau Franz  
Lagerhaus L. Koch

### GASTRONOMIE & BRAUEREIEN

Restaurant „Delphi“  
Gasthaus „Zur Klause“, Sollern  
„Zur alten Brauerei“, Hexenagger  
Landgasthof „Zum Gaulwirt“, Tettenwang  
Schlossbrauerei „de Bassus“  
Landgasthof Neumayer  
Schlagbauer GmbH, Sandersdorf  
Schlossgaststätte & Metzgerei Schmid  
Landgasthof Wild, Hagenhill  
Kochschule „Kostprobe“, Ulrike Baer

### HANDWERK

Altmannsteiner Gold- & Silberschmiede  
Bauunternehmen Eichenseer e.K.  
Friseur Haarglanz, Veronika Besl  
Metallbau Robert Betz  
Bucher + Kelch GmbH  
Malerfachbetrieb Eckerlein

### Schuh- und Lederwerkstatt

Geiger-Thumann  
Malerbetrieb Kaindl  
W. Klein GmbH, Nußhausen  
Schreinerei im Schloss, Manfred König  
Kalkbrennerei Körndl  
Alfons Kraus GmbH  
Friseursalon Kreuzer  
Besenbinder Hans Küsters  
Mack Fenster und Türen  
Friseursalon „Thaïresa“  
Bau- und Möbelschreinerei Michael Petz  
Schlosserei Pritschet  
Elektrotechnik Ramsauer  
Schels GmbH  
Malerfachbetrieb Werner Schmid  
Sanitärinstallation Schmidner  
Tor-Tür-Antriebstechnik Schubert  
Spenglerei & Dachdecker Tischner GmbH  
Schreinerei Treffer, Franz Treffer  
Wiegel Feuerverzinken GmbH  
Max Zehentbauer GmbH

### LEBENSMITTEL

Bäckerei Grundei  
Metzgerei Kloiber  
Frischmärkte Kubitzky KG  
Metzgerei Streitberger

### REISEVERANSTALTER

Bäumli-Reisen GmbH & Co. KG  
Hengl-Reisen

### RUND UMS FAHRZEUG

Autohaus Rudzki GmbH  
Autohaus Busch  
Faulstich Bagger- & Fuhrunternehmen  
Autohaus Faulstich  
Kfz-Lackiererei Kryschak  
Autoservice + Landtechnik Schneider,  
Berghausen  
Autohandel Spragalla  
MS Autoservice + Autohandel GmbH,  
M. Stopfer  
Agrar & Logistik GmbH, Rainer Wagner

### SONSTIGES

Forstdienstleistung Gerhard Euringer  
Verlag Bayerische Anzeigenblätter GmbH  
Gemeinde Altmannstein, Bürgermeister  
Norbert Hummel  
Kaufhaus Körndl  
Raiffeisen-BayWa Waren GmbH  
Geschenkboutique Schels  
Thermomix Repräsentantin, Sonja Eberl  
Werbeglobus Schneider  
Karla Werthammer  
EDV-Beratung Wolfsfellner

## Erhöhte Verkehrssicherungspflicht zur Winterzeit

Der Markt Altmanntein weist aufgrund der gegebenen Jahreszeit die Haus- und Grundbesitzer sämtlicher Ortsteile auf die vom Marktgemeinderat beschlossene Verordnung über die Sicherung der Gehbahnen im Winter hin:

1. Zur Verhütung von Gefahren für Leben, Gesundheit, Eigentum und Besitz haben die Vorder- und Hinterlieger die Sicherungsflächen auf eigene Kosten in sicherem Zustand zu erhalten.
2. Die Vorder- und Hinterlieger haben die Sicherungsfläche an Werktagen ab 7.00 Uhr und an Sonn- und Feiertagen ab 8.00 Uhr von Schnee zu räumen und bei Schnee-, Reif- und Eisglätte mit Sand oder anderen geeigneten Mitteln zu streuen oder das Eis zu beseitigen.
3. Die Räum- und Streuarbeiten sind bis 20.00 Uhr so oft zu wiederholen, wie es zur Verhütung von Gefahren für Leben, Gesundheit, Eigentum oder Besitz erforderlich ist.
4. Der geräumte Schnee oder die Eisreste sind neben der Gehbahn so zu lagern, dass der Verkehr nicht gefährdet oder erschwert wird.
5. Ist das nicht möglich, so ist das Räumgut spätestens am folgenden Tag von der öffentl. Straße zu entfernen.
6. Das Rodeln und Skifahren ist auf allen Straßen aus Gründen der Verkehrssicherheit verboten.

Die Haus- und Grundstücksbesitzer werden in ihrem eigenen Interesse gebeten, der Verpflichtung zum Räumen und Streuen nachzukommen, um auch Haftpflichtschäden zu vermeiden.

Markt Altmanntein

Norbert Hummel

1. Bürgermeister



Bürgermeister Norbert Hummel (links) und der geschäftsleitende Beamte Manfred Zippel (rechts) verabschiedeten Sigrig Binder (2. von links) und Edelgard Drosdzio (2. von rechts), Raumpflegerinnen der Schule Sandersdorf, sowie Maria Pfaller (Mitte), Raumpflegerin des Kindergartens Schamhaupten, in den Ruhestand. Der Bürgermeister bedankte sich mit einem Geschenk und Blumen bei ihnen.

Foto: Gemeinde Altmanntein

## Samstags-Trauungen im Jahr 2021

Beim Standesamt Altmanntein können Brautpaare im Jahr 2021 an folgenden Samstagen jeweils in der Zeit zwischen 10.00 Uhr und 11:30 Uhr die Ehe schließen:

30.01., 20.02., 27.03., 17.04., 22.05., 19.06., 17.07., 21.08., 18.09., 16.10., 13.11., 11.12.2021

Da diese Termine außerhalb der üblichen Dienstzeiten liegen, weisen wir darauf hin, dass laut Personenstandsgesetz eine Extragebühr zu entrichten ist. Weiterhin kann eine Eheschließung auch wie bisher, zu den üblichen Dienstzeiten erfolgen.

Bezüglich der Festlegung eines Trauungstermins und der für die Anmeldung der Eheschließung erforderlichen Dokumente wenden Sie sich an den Standesbeamten, Herrn Gerwin Hallermeier, Tel.: 09446/902114.

## Neufassung der Hundesteuersatzung

Der Marktgemeinderat Altmanntein hat in seiner Sitzung vom 10.11.2020 eine Neufassung der Hundesteuersatzung erlassen. Die wesentlichen Änderungen gegenüber der derzeitigen Hundesteuersatzung sind:

1. Steuerfreiheit für die Hundehaltung zum Zwecke der Einkommensverwendung
2. Erhöhung des Steuersatzes: Die Steuer beträgt ab 01.01.2021 für den ersten Hund 35,00 €, für den zweiten Hund 40,00 €, für jeden weiteren Hund 45,00 €, für jeden Kamphund 500,00 €, mit Negativzeugnis 200,00 €.

Die komplette Satzung ist beim Markt Altmanntein, Marktplatz 4, Telefon 09446 / 90210 erhältlich.

## Sonderabholung Gelber Sack

Damit die Zeitspanne zwischen der letzten Abholung 2020 und der ersten Abholung 2021 nicht zu lange wird, gibt es einen Zusatztermin für die Abholung der gelben Säcke. Die Sonderabholung für die Orte Altmanntein, Biber, Gärtnerei Wachter, Kollerhof, Landerhof, Mendorf, Pondorf, Racklhof, Steinsdorf, Stenzenhof, Viehausen und Weiherhof erfolgt am Dienstag, 29. Dezember 2020.

## Kindergartenpersonal gesucht!

Der Kindergarten Mäusenest in Schamhaupten sucht ab sofort für die dauerhafte Verstärkung des Teams

**Erzieher/innen in Voll- oder Teilzeit**  
**Kinderpfleger/innen in Voll- oder Teilzeit**

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisse) richten Sie bitte an den Markt Altmanntein, Personalverwaltung, Marktplatz 4, 93336 Altmanntein.

Weitere Auskünfte erhalten Sie von der Kindergartenleiterin Frau Jäger unter Tel. 09446/661 oder Herrn Zippel unter Tel. 09446/9021-26.

## Impressum

# ALTMANNSTEINER ANZEIGER

Offizielles Informations- und Bekanntmachungsblatt der Marktgemeinde Altmanntein und des Gewerbevereins Altmanntein

**Herausgeber:** Marktgemeinde Altmanntein, Marktplatz 4, 93336 Altmanntein, Tel. 09446/9021-0, Fax 09446/9021-21, und Gewerbeverein Altmanntein, Thomas Riegelsberger, Ludwig-Riegelsberger-Platz 2, 93336 Hexenagger, Tel. 09442/1690

**Verlag:** Verlag Bayerische Anzeigenblätter GmbH Stauffenbergstraße 2a, 85051 Ingolstadt Tel. 0841/9666-640, Fax 0841/9666-644

**Redaktion:** Bernhard Meyer, Bernhard Hegenberger, Hans Schmied, Klaus Heining, Ulrike Seitz, Christa Boretzki, Christina Zangerle

**Bilder:** Bernhard Meyer, Bernhard Hegenberger, Hans Schmied, Klaus Heining, Colourbox, Gewerbeverein Altmanntein, Christina Zangerle, Lena Oginski, Naturpark Altmühltal Gemeinde Altmanntein, GrasMedia

**Anzeigen:** Margit Regner, Verlag Bayerische Anzeigenblätter, Stauffenbergstraße 2a, 85051 Ingolstadt, Tel.: 0841/9666-638, E-Mail: margit.regner@iz-regional.de

**Satz:** CSI ComputerSatz GmbH Ingolstadt Stauffenbergstraße 2a, 85051 Ingolstadt

**Auflage:** 3.400 Exemplare

Der Altmannteiner Anzeiger erscheint vierteljährlich. Verteilung an jeden erreichbaren Haushalt der Großgemeinde Altmanntein und Mindelstetten. Zurzeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 1 vom 1.3.2011. Die nächste Ausgabe erscheint am 19. März 2021.

# Festanstellung als Assistenzkraft in einer Kita oder als Tagespflegeperson

Das Bayerische Staatsministerium für Familie, Arbeit und Soziales fördert im Rahmen einer Richtlinie die Festanstellung von Tagespflegepersonen („Tagespflege 2.000“). Ein Einsatz kann dabei entweder direkt als Tagespflegeperson in der Kindertagespflege oder als Assistenzkraft in einer Kindertageseinrichtung erfolgen. Mit der Richtlinie setzt das Bayerische Staatsministerium für Familie, Arbeit und Soziales einen von unterschiedlichen Bausteinen für eine Qualitätssteigerung in der Kindertagesbetreuung im Zuge des sog. „Gute-Kita-Gesetzes“ um.

## Dabei soll/en

- die Assistenzkraft das pädagogische Team in den Einrichtungen entlasten und die Möglichkeiten einer weiteren Flexibilisierung des Angebotes unterstützen,
- neue Kräfte gewonnen werden, indem Quereinsteigern ein niedrigschwelliger Einstieg in das Feld der Kindertagesbetreuung ermöglicht wird,
- für den Bereich der Kindertagespflege neue Tagespflegekräfte mit dem Argument der sozialen Absicherung akquiriert werden,
- das örtliche Ersatzbetreuungssystem im Bereich der Kindertagespflege weiter verbessert werden.

## Anstellung als Assistenzkraft

Die Assistenzkraft unterstützen das pädagogische Team der Einrichtung beispielsweise in den Randzeiten sowie in personalintensiven Zeiten im Tagesablauf der Einrichtung (z. B. Ankommen der Kinder, Übergänge im Tagesablauf, Essen und Schlafen der Kinder) oder bei der Organisation des Kita-Alltags (z. B. Gestaltung der Lernumgebung). Assistenzkraft bedürfen keiner vertieften „pädagogischen“ Ausbildung. Eine Anrechnung in den Anstellungsschlüssel erfolgt nicht, vielmehr handelt es sich um eine zusätzliche Ressource im Regelbetrieb.

In den Randzeiten können sie zur alleinigen Betreuung von bis zu fünf Kindern gleichzeitig eingesetzt werden. Zusätzlich zur Qualifikation einer Tagespflegeperson setzt die Richtlinie eine vom StMAS zertifizierte Qualifizierung im Umfang von mindestens 40 Stunden voraus. Letztere kann auch berufsbegleitend innerhalb eines Jahres absolviert werden. Weiter sind regelmäßig jährlich 15 Stunden Fortbildung zu absolvieren. Die Anstellung als Assistenzkraft erfolgt bei einer staatlich geförderten Kindertageseinrichtung.

## Anstellung in der Kindertagespflege

Tagespflegepersonen können im Rahmen der Förderung ausschließlich beim Träger der öffentlichen Kinder- und Jugendhilfe angestellt werden. Neben dem Einsatz als Tagesmutter- oder -vater ist auch ein Einsatz im örtlichen Ersatzbetreuungssystem förderfähig. Auch für diese Kräfte wird grundlegend die Qualifikation einer Tagespflegeperson entsprechend der kommunalen Vorgaben vorausgesetzt. Zudem sind regelmäßig jährlich 15 Stunden Fortbildung zu erbringen.

## Förderantrag

Da in beiden Fällen neben der staatlichen Zuwendung die Kommune einen finanziellen Eigenanteil in mindestens gleicher Höhe erbringen muss, empfiehlt sich zunächst eine entsprechende Kontaktaufnahme mit den für die Kindertagesbetreuung zuständigen Stellen in der Gemeinde oder beim örtlichen Jugendamt.

Gemäß Richtlinie ist eine Antragsstellung über das Abrechnungssystem KiBiG.web vorgesehen. Für 2020 wurde eine schriftliche Antragsstellung aufgrund einer Verzögerung bei der technischen Realisierung zugelassen.

Weitere Informationen zur Richtlinie sowie eine Übersicht der häufigsten Fragen gibt es unter [www.tagespflege.bayern.de/anhang/foerderung-tgp/index.php](http://www.tagespflege.bayern.de/anhang/foerderung-tgp/index.php). Einen Flyer findet man unter [www.stmas.bayern.de/imperia/md/content/stmas/stmas\\_inet/service-kinder/newsletter/364-nl-anlage-flyer.pdf](http://www.stmas.bayern.de/imperia/md/content/stmas/stmas_inet/service-kinder/newsletter/364-nl-anlage-flyer.pdf).

## Ergänzender Hinweis

Gegebenenfalls kommt für Qualifizierungsmaßnahmen – insbesondere die zertifizierte Zusatzqualifizierung (40 Stunden) der Assistenzkraft – ein Gutschein der Bildungsprämie in Frage. Alle weiteren Einzelheiten, etwa zu den Förderbedingungen, wie z. B. eine Erwerbstätigkeit von mindestens 15 Stunden pro Woche oder ein zu versteuerndes Jahreseinkommen von maximal 20.000 Euro (als gemeinsam Veranlagte 40.000 Euro), findet man unter [www.bildungspraemie.info](http://www.bildungspraemie.info).

Mit dem Prämiegutschein wird die Hälfte der Kosten für eine Weiterbildung (max. 500 Euro) übernommen. Weiterbildungsanbieter sind nicht verpflichtet, Prämiegutscheine anzunehmen. Es wird daher empfohlen, vor einer Anmeldung die Akzeptanz von Prämiegutscheinen aus dem Programm Bildungsprämie zu klären.

*Das Team des  
Altmannsteiner Anzeigers  
wünscht Ihnen frohe und  
gesegnete Weihnachten  
und ein gesundes neues Jahr!*

**Sie möchten eine Anzeige schalten?**

**Melden Sie sich bei uns!  
Ihre Medienberaterin  
hilft Ihnen bei Fragen  
gerne weiter:**

**Margit Regner**  
Tel. 0841/9666-638  
[margit.regner@iz-regional.de](mailto:margit.regner@iz-regional.de)



## Unsere Erscheinungstermine für das kommende Jahr 2021

Ausgabe	Redaktions- und Anzeigenschluss	Erscheinungstermin/Verteilung
Frühjahr	Fr., 05.03.2021	Fr., 19.03.2021
Sommer	Fr., 14.05.2021	Fr., 28.05.2021
Herbst	Fr., 27.08.2021	Fr., 10.09.2021
Winter	Fr., 12.11.2021	Fr., 26.11.2021

# VHS trotz Teillockdown geöffnet

## Zahlreiche Angebote bei der VHS Beilngries

Trotz „Teillockdown“ dürfen Bildungseinrichtungen, also auch die Volkshochschulen, ihren Betrieb weiterführen. Bewegungs- bzw. Fitnesskurse sind allerdings bis mindestens 30. November nicht möglich. Alle anderen Angebote werden unter strenger Einhaltung der Schutzmaßnahmen bzw. des Hygienekonzepts fortgesetzt. Es besteht in allen Kursen sowohl für die Teilnehmenden als auch für die Kursleitungen generell eine Maskenpflicht, also auch am Platz. Aufgrund der Ungewissheit, wie es mit den Kursangeboten im Bereich Fitness und Bewegung weitergeht, hat die VHS ein umfangreiches Onlineprogramm zusammengestellt, das, falls im Dezember und/oder Januar die Beschränkungen aufrechterhalten bleiben, fortgesetzt wird. Die Onlinekurse werden über die Plattform Zoom angeboten.

### Gesundheitskurse in Altmannstein

(Präsenzunterricht, falls wieder erlaubt)

- T-94201 Hatha-Yoga; Mittwoch, 13.01.2021, 17:45 Uhr - 19:15 Uhr, 10x, Ignaz-Günther-Grund- und Mittelschule Altmannstein, Gymnastikraum, Referentin: Manuela Leinthal
- T-94211 Hatha-Yoga; Mittwoch, 13.01.2021, 19:30 Uhr - 21:00 Uhr, 10x, Ignaz-Günther-Grund- und Mittelschule Altmannstein, Gymnastikraum, Referentin: Manuela Leinthal
- T-94621 Zumba (Sandersdorf); Donnerstag, 14.01.2021, 18:00 Uhr - 19:00 Uhr, 7x, Grundschule Sandersdorf, Turnhalle, Referentin: Barbara Burzler
- T-94710 Bodyfit; Montag, 11.01.2021, 19:30 Uhr - 20:30 Uhr, 10x, Ignaz-Günther-Grund- und Mittelschule Altmannstein, M-Turnhalle 3, Referentin: Walburga Siegl

### Kultur in der Außenstelle Altmannstein

- T-95300 Ehering- und Goldschmiedekurs; 2x, Goldschmiede Fauner, Altmannstein, Referent: Stefan Fauner; Termin nach Vereinbarung. Der Kurs findet an zwei oder drei Tagen statt, abhängig vom anzufertigenden Schmuckstück. Kurstermine können das gesamte Jahr über nach Absprache individuell mit dem Kursleiter festgelegt werden. Gearbeitet wird mit 925 Silber und verschiedenen Goldlegierungen. Materialkosten werden gesondert abgerechnet. Kursgebühr bei 6 Arbeitsstunden: 49 Euro, bei 9 Arbeitsstunden: 73 Euro; Öffnungszeiten der Goldschmiede Fauner, Altmannstein: Di, Do, Fr. und Sa. 9:00 Uhr - 12:00 Uhr

### Geplante Onlinekurse

Genauere Daten (z.B. Beginn, Dauer) gibt es im Dezember

- T-4367-O Online - YOGA - Hatha Yoga; Voraussichtlich dienstags von 18:30 - 19:45 Uhr, Referentin: Manuela Leinthal
- T-4344-O Online YOGA - Hatha Yoga - Alignment and Movement; Voraussichtlich dienstags von 19:00 - 20:15 Uhr, Referentin: Christine Meier
- T-4346-O Online YOGA - Hatha Yoga - Alignment and Movement; Voraussichtlich donnerstags von 08:45 - 10:00 Uhr
- T-4384-O Online-Yoga; Voraussichtlich donnerstags, von 17:30 - 18:45 Uhr, Referentin: Sandra Mittermeier
- T-4400-O Online - Pilates; Voraussichtlich mittwochs, von 18:00 - 19:00 Uhr, Referentin: Marion Thoma
- T-4417-O Online - Pilates; Voraussichtlich donnerstags, von 19:00 - 20:00 Uhr, Referentin: Ina Abt

Heizung • Lüftung • Sanitär • Klima • Alternativenergie • Gas

## IHRE HEIZUNG GEHT NICHT?

Wir lassen Sie nicht im kalten sitzen!

Wir sind während der Feiertage immer für Sie da!



*Frohe Weihnachten*

Versorgungstechnik

Arnbucher Weg 5  
93336 Winden/Altmannstein



Herbert Bauer GmbH

Telefon (0 84 68) 8 04 90 60  
Telefax (0 84 68) 8 04 90 61

[www.bauer-versorgung.de](http://www.bauer-versorgung.de)

- T-4451-O Online - Wirbelsäulengymnastik - Gesund und fit; Voraussichtlich donnerstags, von 09:00 - 10:00 Uhr, Referentin: Anna Kipke
- T-4453-O Online - Wirbelsäulengymnastik - Gesund und fit; Vor. montags, von 18:00 - 19:00 Uhr, Referentin: Anna Kipke
- T-4550-O Online - BODYFIT mit Heidi; Voraussichtlich montags, von 19:30 - 20:30 Uhr, Referentin: Heidi Hrubesch
- T-4554-O Online - BODYFIT am Vormittag; Voraussichtlich freitags, von 09:00 - 10:00 Uhr, Referentin: Anika Meier
- T-4557-O Online - BODYFIT mit Anika; Voraussichtlich dienstags, von 19:00 - 20:00 Uhr, Referentin: Anika Meier
- T-4570-O Online - Fit - Fun - Fetzig am Donnerstag; Voraussichtlich donnerstags, von 18:00 - 19:00 Uhr, Referentin: Doris Brandl-Babiel
- T-4575-O Online - Body Workout Mix; Voraussichtlich mittwochs, von 19:10 - 20:10 Uhr, Referentin: Marion Thoma
- T-4301-O Online Schwangerschaftsyoga; Voraussichtlich freitags, von 16:00 - 17:30 Uhr, Referentin: Franziska Renner
- T-4316-O Online - Ein Treffen mit sich selbst (Meditation und Achtsamkeit); Voraussichtlich mittwochs, von 18:00 - 19:00 Uhr, Referentin: Kerstin Fenis
- T-4326-O Online - Hatha-Yoga; Voraussichtlich donnerstags, von 19:00 Uhr - 20:15 Uhr, Referent: Jürgen Lorenz
- T-3304 Spanisch für Fortgeschrittene; Montag, 25.01.2021, 18:00 Uhr - 19:30 Uhr, 8x
- T-3710 Weihnachtsferien 20/21 „Intensiv-Training“ für Kinder. Mit dem Referenten Michael Landerer besteht die Möglichkeit, das Wissen in Englisch, Latein und Französisch in kleinen Gruppen zu intensivieren. Voraussichtlich ab Montag, den 04.01.2021 an 5 Tagen je 90 Minuten. Die Anmeldung sollte unter Angabe der besuchten Schule und Klasse des Kindes bis 22.12.2020 erfolgen.

Die VHS Beilngries bietet Englisch, Französisch und Italienischkurse für verschiedene Niveaus an. Ein Einstieg in einen bereits laufenden Kurs ist jederzeit möglich.

Darüber hinaus sind Angebote aus dem Bereich „Gesundheit“ im Programm, in Form von Vorträgen oder Kursen. Diese finden als Präsenzunterricht statt, falls im Dezember erlaubt. Themen sind beispielsweise Hand- und Fußreflexzonenmassage, die Heilkraft von Büschen und Bäumen oder Babyförderung. Ebenso gibt es verschiedene Kochkurse, zum Beispiel zu veganer Küche, Burgern oder mediterranen Fischgerichten. Ebenso sind Kurse aus dem Bereich Kultur geplant, wie Weidenflechten, Orientalischer Tanz oder musikalische Früherziehung für Kinder.

Aktuelle Online-Angebote und das weitere Kursangebot gibt es unter [www.vhs-beilngries.de](http://www.vhs-beilngries.de). Anmeldungen auf der Homepage, per E-Mail an [bildung@vhs-beilngries.de](mailto:bildung@vhs-beilngries.de) oder telefonisch.

#### Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag 8.00 bis 12.30 Uhr  
Montag, Dienstag und Donnerstag 14.00 bis 16.30 Uhr  
freitags von 8.00 bis 13.00 Uhr

Volkshochschule Beilngries, Ringstraße 16 in 92339 Beilngries  
Telefon 08461 / 266

#### Auszug aus dem Kursangebot in Beilngries

- T-2274 NEU - Beilngrieser Handytreff; Freitag, 15.01.2021, 16:00 Uhr - 17:30 Uhr, 1x
- T-3021 Einbürgerungstest; Dienstag, 23.02.2021, 17:00 Uhr - 18:00 Uhr, 1x
- T-3141 Englisch Network; Mittwoch, 13.01.2021, 09:00 Uhr - 10:30 Uhr, 12x
- T-3303 Spanisch für Anfänger mit geringen Vorkenntnissen; Montag, 11.01.2021, 19:40 Uhr - 21:10 Uhr, 10x



# Malerfachbetrieb

# Eckerlein

**Wir wünschen allen ein geruhsames Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2021.**

**+ INNENRAUMGESTALTUNG + TAPEZIERARBEITEN**  
**+ FASSADENGESTALTUNG**  
**+ BODENBELÄGE + GARAGENBODENBESCHICHTUNG**

**AZUBI für September 2021 gesucht**

Am Hang 18, 93336 Altmannstein  
Telefon 0 94 46 3 27 00 39  
E-Mail: [maler@eckerlein.com](mailto:maler@eckerlein.com), [www.maler-eckerlein.de](http://www.maler-eckerlein.de)



### ÄRZTE, APOTHEKEN, GESUNDHEIT

**Freecross Altmühltal**, Vertrieb von Fitnessgeräten, Rupert Schmidt, Rehsteig 14, 93336 Altmannstein/Hexenagger, 094 42/9 06 75 15, rupert@einfach-gesund.bayern

**Forscht Hören und Sehen**, Augenoptik & Hörgeräteakustik, Heinrich Forscht, Bahnhofstraße 8, 93336 Altmannstein, 094 46/91 80 71, altmannstein@forscht.net, www.forscht.net

**Mariahilf-Apotheke**, Dr. Jens Köhler, Riedenburger Straße 6, 93336 Altmannstein, 094 46/10 41, mariahilf@email.de

**Podologin Giselinde Mrosek**, Hagenhiller Straße 12, 93336 Altmannstein, 094 46/91 82 20, giselinde.mrosek@yohoo.de

**Naturheilpraxis Stephanie Binkert**, Falkenweg 5, 93336 Altmannstein, 094 46/9 06 94 49, www.naturheilpraxis-binkert.de, stephanie.binkert@gmx.de

**Fitnessstudio by Oliver Riess**, Kelheimer Straße 5, 93339 Riedenburg, 094 42/20 20, studio@or-fitness.de

**Naturheilpraxis Gabi Stark**, Heilpraktikerin, Untere Ringstraße 1, 93336 Schamhaupten, 01 70/8 36 80 10, info@naturheilpraxis-gabistark.de

**Wellness- und Transformationstherapeutin Anja Hengl-Vlk**, Hölzlweg 8, 93349 Mindelstetten, vlk.anja@yahoo.de

### FINANZEN & VERSICHERUNGEN

**Allianz Generalvertretung Banzer**, Rainer Banzer, Bahnhofstraße 20, 93336 Altmannstein, 094 46/91 00 20, www.banzer-allianz.de

**Raiffeisenbank Altmannstein**, Mathias Hruza, Bahnhofstraße 3, 93336 Altmannstein, 094 46/9 02 00, mathias.hruza@raiba-riedenburg.de, www.raiba-riedenburg-lobsing.de

**Kreissparkasse Kelheim (Geschäftsstelle Altmannstein)**, Christian Lanzinger, Ingolstädter Straße 2, 93336 Altmannstein, 094 46/29 90, zentrale@kreissparkasse-kelheim.de, www.kreissparkasse-kelheim.de

**Steuerkanzlei Sandra Mühl**, Braeuhausstraße 3 a, 92339 Beilngries, 084 61/7 00 33 22, info@steuerkanzlei-muehl.de

**Steuerberatung Bernhard Winkler**, Forststraße 12 a, 93336 Altmannstein/Steinsdorf, 084 1/9 65 08 20, bernhard.winkler@mtg-group.de

### Dienstleistungen

**DOHN Werbung . Dohn & Frey GmbH**, Alexander Dohn & Monika Frey, Schambacher Weg 20, 93339 Riedenburg, 094 42/92 06 10, info@dohn.de, www.dohn.de

**Forstdienstleistung**, Gerhard Euringer, Auf der Biber 8, 93336 Altmannstein, gerhard.euringer@web.de

### NEUMITGLIED SEIT 01/2016:

**Donau Immobilien GmbH**, Hans Hirmer, Arbostraße 28, 85055 Ingolstadt, 0841/85770, info@donau-immo.de, www.donau-immo.de

**GrasMedia Kreativbuero**, Jens-U. Gras, Neustädter Straße 1, 93336 Altmannstein/Pondorf, 084 68/8 04 91 60, info@grasmedia.com, www.grasmedia.com

**Hecker Handels GmbH**, Andreas Hecker, Am Steinbuckel 3, 93336 Altmannstein, 094 46/73 13

### GARTEN & HAUS

**Blumen Riedel GbR**, Katrin und Sonja Riedel, Riedenburger Str. 11, 93336 Altmannstein, 09446/1421, eugen.riedel@t-online.de

**Raumausstattung Sieber**, Ludwig Sieber, Neumarkter Straße 5, 93336 Altmannstein/Schamhaupten, 094 46/3 43

**Max Zwickl e.K.**, Helga Vasall, Bahnhofstraße 27, 93336 Altmannstein, 094 46/3 05, h.vasall@t-online.de

**Erdbau Franz**, Ortwin Franz, Ammerbauerweg 2, 93336 Altmannstein/Hagenhill, 094 46/73 99, juliafranz96@web.de

**Lagerhaus L. Koch**, Helmut Koch, Bahnhofstraße 35, 93336 Altmannstein, 094 46/12 00, www.koch-altmannstein.de

**Holzmarkt & Gartenwelt Riegelsberger e.K.**, Thomas Riegelsberger, Ludwig-Riegelsberger-Platz 2, 93336 Altmannstein/Hexenagger, 094 42/16 90, info@holzmarkt-riegelsberger.de, www.holzmarkt-riegelsberger.de

### GASTRONOMIE & BRAUEREIEN

**Restaurant „Delphi“**, griechisches Restaurant, Kostas Koleogloudis, Bahnhofstraße 1, 93336 Altmannstein, 094 46/91 88 58

**Gasthaus „Zur Klaus“**, Heinrich Faulstich, Am Steinertal 6, 93336 Altmannstein/Sollern, 01 51/42 31 17 99, zur-klaus-sollern@web.de

**Landgasthof „Zum Gaulwirt“**, Sebastian Forster, Hauptstraße 14, 93336 Altmannstein/Tettenwang, 094 46/5 78, info@zum-gaulwirt.de

**„Zur alten Brauerei“**, Rudi Faulstich, Talstraße 13, 93336 Altmannstein/Hexenagger, 094 91/95 46 66

**Landgasthof Neumayer**, Max Neumay-

er, Bahnhofstraße 15, 93336 Altmannstein, 094 46/10 30, gasthof-neumayer@t-online.de

**Schlossbrauerei Sandersdorf**, Leonhard Salleck, Nürnberger Straße 13, 93336 Altmannstein/Sandersdorf, 094 46/90 29 30, info@de-bassus.de, www.de-bassus.de

**Schlagbauer GmbH**, Georg Schlagbauer, Marienplatz 10, 93336 Altmannstein/Sandersdorf, 094 46/12 36, g.schlagbauer@gmx.de

**Schlossgaststätte & Metzgerei Schmid**, Gabriele Schmid, Talstraße 16, 93336 Altmannstein/Hexenagger, 094 42/13 22

**Landgasthof Wild**, Günther Wild, Ottostraße 1, 93336 Altmannstein/Hagenhill, 094 46/5 73, info@landgasthof-wild.de

**Kochschule „Kostprobe“**, Kochkurse, Teamevents & Genussclub, Ulrike Baer, Kelheimer Straße 2, 93336 Altmannstein/Pondorf, 01 77/4 10 10 59, info@kostprobe-bayern.de, www.kostprobe-bayern.de

### HANDWERK

**Versorgungstechnik Herbert Bauer GmbH**, Arnbacher Weg 5, 93336 Winden, 084 68/8 04 90 60, info@bauer-versorgung.de, www.bauer-versorgung.de

### NEUMITGLIED SEIT 08/2010:

#### Friseursalon „Thaires“

Theresa Perras,  
Ingolstädter Straße 37,  
93336 Altmannstein, 094 46/3 48,  
info@thaires.de, www.thaires.de

**Metallbau Robert Betz**, Berghausen 42, 93336 Altmannstein, Tel. 01 70/2 77 81 22, metallbau-betz@web.de, www.metallbau-betz.de

**Friseur Haarglanz**, Veronika Besel, Hofbauernfeld 6, 93336 Altmannstein, 094 46/919 30 23, info@haarglanz-friseur.de, www.haarglanz-friseur.de

**Bucher + Kelch GmbH**, die Experten für Haus und Garten, Bachstraße 11, 85104 Pförring/Ettling, 084 03/20 93 63, info@bucher-kelch.de, www.bucher-kelch.de

**Bauunternehmen Eichenseer e.K.**, Viehausen 1, 93336 Altmannstein, 094 46/12 07

**Malerfachbetrieb Eckerlein**, Jens Eckerlein, Am Hang 18, 93336 Altmannstein, Tel. 094 46/3 27 00 39, maler@eckerlein.com, www.maler-eckerlein.de

**Petz Holzhandwerk**, Inh. Michael Petz, Hagenhiller Straße 23, 93336 Altmannstein, info@petz-holzhandwerk.de, www.petz-holzhandwerk.de

**Altmannsteiner Gold- und Silberschmiede**, Stefan Fauner, Riedenburger Str.



1, 93336 Altmannstein, 094 46/9 18 25 60

**Schuh- und Lederwerkstatt Geiger-Thumann**, Barbara Geiger-Thumann, Rot-Kreuz-Straße 24, 93336 Altmannstein/Schamhaupten, 094 46/24 06, info@geiger-thumann.de

**Malerbetrieb Kaindl**, Willibald Kaindl, Biber 4, 93336 Altmannstein, 094 66/13 52

**W. Klein GmbH**, Bad-Fliesen-Heizung-Solar, Wolfgang Klein, Installateur, Nußhausen 4, 93339 Riedenburg, 094 42/9 19 90, info@bad-klein.de, www.bad-klein.de

**Schreinerei im Schloss**, Manfred König, De-Bassus-Straße 3, 93336 Altmannstein/Sandersdorf, 094 46/91 09 62, www.schreinereim-schloss.de

**Kalkbrennerei Körndl**, Robert Körndl, Am Schlossberg 7, 93336 Altmannstein, 094 46/27 24, info@holzkalkbrennerei-koerndl.de

**Alfons Kraus GmbH**, Heizung – Sanitär – Solar – Lüftung, Robert Kraus, Am Steinbuckel 4a, 93336 Altmannstein-Tettenwang, 09446/1287, info@heizung-kraus.com

**Friseursalon Kreutzer**, Jürgen Kreutzer, Riedenburger Straße 3, 93336 Altmannstein, 094 46/13 13, yogi.kreutzer@web.de

**Besenbinder Hans Küsters**, Hauptstraße 6, 93336 Altmannstein/Hexenagger, 094 46/90 68 66, ikuester@hotmail.de

**Schlosserei Pritschet**, Peter Pritschet, Kirchenweg 7, 93336 Altmannstein/Pondorf, 084 68/2 40, peter.pritschet@t-online.de

**Elektrotechnik Ramsauer**, Bernhard Ramsauer, Apianstraße 17, 93336 Altmannstein, 094 46/91 82 88, info@ramsauer-elektrotechnik.de

**Schels GmbH**, Holzbau & Zimmerei, Thomas und Manfred Schels, Hagenhiller Straße 25, 93336 Altmannstein, 094 46/90 14 00, info@schels-holzbau.de, www.schels-holzbau.de

**Malerfachbetrieb**, Werner Schmid, Sonnenleite 11, 93339 Riedenburg, 094 42/5 73

**Sanitärinstallation Schmidtner**, Markus Schmidtner, Graf-Niklas-Straße 8, 93336 Altmannstein, 094 46/91 06 29, schmidtner.m@t-online.de

**Tor-Tür-Antriebstechnik Schubert**, Stephan Schubert, Altmühlstraße 19, 85290 Ilmendorf, 084 52/7 33 57, www.tts-schubert.de

**Schreinerei Treffer**, Franz Treffer, Am Gözenberg 16, 93336 Altmannstein, 094 46/79 48, www.schreinerei-treffer.de, info@schreinerei-treffer.de

**Spenglerei & Dachdecker Tischner GmbH**, Franz Tischner, Tassilostraße 4, 93336 Altmannstein, 094 46/23 98, www.tischner-spenglereiunddacheindeckung.de

**Wiegel Feuerverzinken GmbH**, Alemannenstraße 12, 85095 Denkendorf, 084 66/9 51 10, wdf.info@wiegel.de

**Max Zehentbauer GmbH**, Erzstraße 2, 93336 Altmannstein-Schafshill, Tel. 094 46/91 99 30, info@zehentbauer-gmbh.de, www.zehentbauer-gmbh.de

**Versorgungstechnik Herbert Bauer GmbH**, Arnbucher Weg 5, 93336 Winden/Altmannstein, Tel. 08468/804 90 60, Fax 08468/804 90 61

### LEBENSMITTEL

**Bäckerei Grundei**, Andreas Grundei, Marienplatz 13, 93336 Altmannstein/Sandersdorf, 094 46/10 59, andi.grundi@t-online.de

### NEUMITGLIED SEIT 08/2010:

**Frischemärkte Kubitzky KG**,  
Lothar Kubitzky, Galgenbergring 19,  
93336 Altmannstein,  
094 46/91 85 47,  
edeka.kubitzky.sb@edeka.de,  
www.edeka-kubitzky.de

**REISEVERANSTALTER Bäuml-Reisen GmbH & Co. KG**, Omnibusunternehmen, Gerhard Bäuml, Am Westring 1, 85104 Lobsing, 084 03/9 29 00, info@baeuml-reisen.de

**Hengl-Reisen**, Helmut Hengl, Hölzlweg 8, 93349 Mindelstetten, 084 04/13 32, hengl.reisen@t-online.de

### MITGLIED SEIT MÄRZ 2000:

**Metzgerei Streitberger**,  
Max Streitberger, Marktplatz 2,  
93336 Altmannstein, 094 46/6 49

**Metzgerei Kloiber**, Franz Kloiber, Bahnhofstraße 4, 93336 Altmannstein, 094 46/6 82, f.kloiber@t-online.de

### RUND UMS FAHRZEUG

**Autohaus Faulstich**, Horst Faulstich, Riedenburger Straße 17, 93336 Altmannstein, 094 46/12 02, info@auto-faulstich.de

**Autohaus Rudzki GmbH**, Waldemar Rudzki, Landshuter Straße 3, 93336 Altmannstein/Sandersdorf, 094 46/12 88, www.autohaus-rudzki.de

**Autohaus Busch**, Martin Busch, Max-Pollin-Straße 2, 85104 Pförring, 084 03/9 27 80, martin.busch@autohausbusch.de

**Kfz-Lackiererei Kryschak**, Waldemar Kryschak, Neuses 9, 93336 Altmannstein/Neuses, 084 68/2 58

**Autoservice + Landtechnik Schnei-**

**der**, Andreas Schneider, Berghausen 5, 93336 Altmannstein/Berghausen, 094 46/3 80, info@schneider-autoservice.de

**Autohandel Spragalla**, Robert Spragalla, Bahnhofsweg 3, 93336 Altmannstein/Sandersdorf, 094 46/22 07, spragalla@t-online.de

### MITGLIED SEIT MÄRZ 2000:

#### Faulstich Bagger- & Fuhrunternehmen,

Michael Faulstich, Rehsteig 79,  
93336 Altmannstein/Hexenagger,  
094 42/27 76,  
faulstich.transporte@t-online.de

**MS Autoservice + Autohandel GmbH**, Manfred Stopfer, Beilngrieser Straße 21, 93336 Altmannstein, Pondorf, 084 68/80 47 40, info@msautoservice.de, www.msautoservice.de

**Agrar & Logistik GmbH**, Rainer Wagner, Kollerhof 1a, 93336 Altmannstein, 094 46/91 03 82, info@wagner-kollerhof.de

### SONSTIGES

**Verlag Bayerische Anzeigenblätter GmbH**, Thomas Gogl, Stauffenbergstraße 2a, 85051 Ingolstadt, 08 41/96 66-6 40, thomas.gogl@iz-regional.de, www.iz-regional.de

**Werbeglobus**, Karl-Heinz Schneider, Kirchbuck 7, 85132 Rupertsbuch, werbeglobus@aol.com

**Kaufhaus Körndl**, Hans-Bernhard Körndl, Riedenburger Straße 12, 93336 Altmannstein, 094 46/12 15, www.kaufhaus-koerndl.com

**Gemeinde Altmannstein**, Bürgermeister Norbert Hummel, Marktplatz 4, 93336 Altmannstein, 094 46/9 02 10, www.altmannstein.de

**Raiffeisen-BayWa Waren GmbH**, Raiffeisenstraße 18, 85104 Lobsing, 084 03/9 27 60, info@raibay.de

**Thermomix Repräsentantin**, Sonja Eberl, Lindenstraße 2 a, 93336 Altmannstein/Tettenwang, 094 46/18 86, sonja.eberl@icm-agentur.de

**Geschenkboutique Schels**, Birgit Schels, Riedenburger Straße 7, 93336 Altmannstein, 094 46/22 72, www.powershop11.de

**Homestudio Shivan Naildesign**, Unterer Walischberg 15, 93336 Altmannstein, shivan.naildesign@gmail.com, www.facebook.com/shivan.naildesign

**Karla Werthammer**, Burg-Stein-Gasse 18, 93336 Altmannstein, 094 46/91 07 10

**EDV-Beratung Wolfzellner**, Roland Wolfzellner, Pfarrer-Holzappel-Straße 40, 93336 Altmannstein/Mendorf, 094 46/91 00 30, r.wolfzellner@ipro.de

# „Der Naturpark Altmühltal blüht auf“

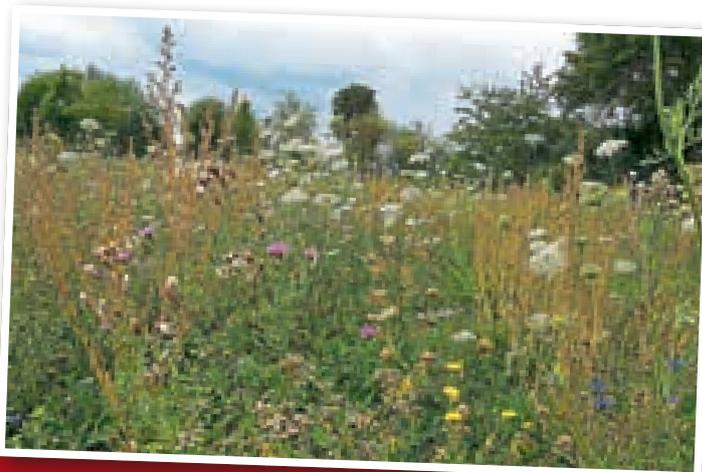
Rund 70 Bauhofmitarbeiter, auch aus Altmannstein, bildeten sich fort

**Eitensheim / Kipfenberg / Langenaltheim (az)** Die Erhaltung und Förderung der Artenvielfalt ist schon lange in aller Munde. Insgesamt gehen 28 Gemeinden im Naturpark Altmühltal dieses Thema aktiv an, indem sie sich an dem Leader-Projekt „Der Naturpark Altmühltal blüht auf“ beteiligen und die Orte nachhaltig erblühen lassen. Das Projekt begann im Herbst 2019 und läuft über zwei Jahre. Rund 70 Bauhofmitarbeiter aus Adelschlag, Altmannstein,

Beilngries, Berching, Böhmfeld, Buxheim, Dollnstein, Eichstätt, Eitensheim, Greding, Großmehring, Gunzenhausen, Hepberg, Hitzhofen, Kipfenberg, Kinding, Kösching, Landkreis Eichstätt, Langenaltheim, Lenting, Mörnsheim, Nassenfels, Pappenheim, Stammham, Titting, Walting, Wellheim und Wemding trafen sich kürzlich zum zweiten Mal zur Weiterbildung.

Aufgrund der Größe des Naturparks fand die Schulung aufgeteilt an drei Orten statt, im neuen Bauhof Eitensheim, im Bürgerhaus

*Frühsommerblüte in einem Schmetterlings- und Wildblümensaum.* Foto: Naturpark Altmühltal



*Herbstblüte auf einer Blumenwiese.*

Foto: Naturpark Altmühltal

Kipfenberg und im Gasthaus Rose in Langenaltheim. Die LAG-Managerinnen Lena Deffner (Altmühl-Donau) und Lena Oginski (Altmühl-Jura) nahmen ebenfalls teil. Die Lokale Aktionsgruppe Altmühl-Donau betreut das Kooperationsprojekt federführend. Generell erhalten Kommunen und andere Antragsteller bei der Antragstellung für Leader-geförderte Maßnahmen fachkundige Unterstützung durch die LAGs. „Ziel des Projekts ist, die Kommunen fachlich bei der nachhaltigen Anlage von innerörtlichen Blühflächen zu unterstützen, miteinander zu vernetzen und einen Erfahrungsaustausch zu ermöglichen“, so Lena Deffner.

Wir wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern  
eine besinnliche Adventszeit, frohe gesegnete Weihnachten  
sowie ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr 2021!



Nach der Begrüßung durch die gastgebenden Bürgermeister sowie Christa Boretzki, Projektleiterin vom Naturpark Altmühltal e.V., konnte Referent und Biologe Martin Weiß bei seinem Vortrag auf seine 30-jährige Erfahrung in der Materie rund um die Vorbereitung, Ansaat und Pflege von Wildblumenwiesen zurückgreifen und diese an die Anwesenden weitergeben. Neben Informationen zum Saatgut und der sich daraus entwickelnden Pflanzenwelt, verdeutlichte er zudem die Wichtigkeit einer sachgemäßen Pflege der Flächen. So trägt die Mahd zu bestimmten Zeitpunkten (u. a. auch während der Blüte) dazu bei, dass sich umso mehr Artenvielfalt entwickelt.

Im Anschluss an die Theorie konnten sich die Bauhofmitarbeiter ein Bild von der praktischen Umsetzung auf unterschiedlichen Blühwiesen, angelegt durch die jeweiligen Gemeindemitarbeiter, machen. Bei der Diskussion über die richtige Pflege der Flächen



Beispiel auf einer Verkehrsinsel in Eitensheim, in der Bildmitte sind Projektleiterin Christa Boretzki und der Biologe Martin Weiß zu sehen.  
Foto: Zangerle



Schulung im Bürgerhaus Kipfenberg.

Foto: Oginski

wurde deutlich, dass die hier entstehenden artenreichen Wiesen und Wiesensäume zwar selten, aber regelmäßig gemäht werden müssen. Gerade an nährstoffreichen Standorten ist dies besonders notwendig. Bei den Begehungen bot sich für die Teilnehmer nochmals die Möglichkeit, sich intensiv über die eigenen Erfahrungen auszutauschen, Ideen zu sammeln und Fragen an das Fachpersonal zu stellen. Gerade auch die Ausstattung mit geeigneten Maschinen für die Mahd ist ein wichtiges Thema, bei dem sich eine Kooperation zwischen den Gemeinden anbietet.

An dem Leader-Kooperationsprojekt wirken insgesamt 28 Kommunen aus der Gebietskulisse des Naturparks Altmühltal und aus vier LAG-Gebieten (Altmühl-Donau, Altmühl-Jura, Monheimer Alb-Altmühljura, Altmühlfranken) mit.

**Raiffeisen Ware**  
 Raiffeisen Waren GmbH Hallertau-Jura

*Wir sagen Dankeschön...*

... FÜR IHR VERTRAUEN UND IHRE TREUE -  
 AUCH IN SCHWIERIGEN ZEITEN.

IHNEN UND IHREN LIEBSTEN EINE SCHÖNE, BESINNLICHE  
 WEIHNACHTSZEIT UND EINEN GUTEN RUTSCH IN EIN GESUNDES,  
 GLÜCKLICHES NEUES JAHR.

IHRE  
 RAIFFEISEN WAREN GMBH HALLERTAU-JURA

Am 22. und 23. Dezember bleiben alle unsere Geschäftsstellen aufgrund der jährlichen Inventurarbeiten geschlossen. Bitte beachten Sie unsere aktuellen Öffnungszeiten zwischen den Feiertagen. Diese finden Sie jederzeit unter [www.raibay.de](http://www.raibay.de)

# Gelungenes Meisterstück in Tettenwang

Offizielle Segnung des „neuen Schulhauses“ durch BRG Wolfgang Stowasser / Tag der offenen Tür 2021

**Tettenwang (hhe)** Welch großer Segen in der zweijährigen Bauphase des neuen Dorfgemeinschaftshauses „Schulhaus“ im Altmannsteiner Ortsteil Tettenwang lag, bewies bei strahlendem Sonnenschein die Einweihung der öffentlichen Räume im September. Grund genug zur überschwänglichen Freude gab es bei der offiziellen Eröffnung der Vereinsräumlichkeiten, als Bischöflich Geistlicher Rat Wolfgang Stowasser den kirchlichen Segen spendete. Sichtlich glücklich zeigte sich Gemeindechef Norbert Hummel über die gelungene Bauphase und die herrlichen neuen Räumlichkeiten für die Tettenwanger Dorfgemeinschaft.



Blick in den großen Sitzungssaal.

## Dank an aktive Dorfgemeinschaft

Bereits am Vormittag inspizierten zahlreiche Wehrmänner der örtlichen Ortsfeuerwehr mit den Verantwortlichen der Kreisfeuerwehr, u.a. Kreisbrandrat Martin Lackner, Kreisbrandinspektor Franz Waltl, Kreisbrandmeister Markus Feßlmeier sowie stellvertretender Landrat Bernhard Sammler die neuen Räume der Ortsfeuerwehr. Mit einem Sekt-Stehempfang startete dann um 13 Uhr die offizielle Übergabe der Gemeinschaftsräume an die örtlichen Vereine Feuerwehr, Frauenbund, Landjugend, Obst- und Gartenbauverein, Motorradfreunde und Stammtisch sowie der kirchlichen Verbände des Pfarrgemeinderates und der Kirchenverwaltung. Der Sprecher des Bauausschusses Tettenwang, Reinhard Eberl, begrüßte neben den zwölf Mitgliedern des örtlichen Bauausschusses Altmannsteins Bürgermeister Norbert Hummel und BGR Wolfgang Stowasser. „Nach einer 18-monatigen Bauphase mit einigen Höhen und Herausforderungen stehen wir heute vor dem neuen ‚Schulhaus‘ – und dies mit großem Stolz und Freude“, gab der Schreinermeister seinem Dank Ausdruck. Insbesondere lobte der Bauleiter den Zusammenhalt im 425 Seelen zählenden Hopfendorf, der durch diese Gemeinschaftsaktion weiter gestärkt werden konnte. „Wir wünschen uns alle, dass unser Schulhaus ein Ort wird, wo man sich gern trifft“, so Eberl, der sich bei der Marktgemeinde Altmannstein und bei der Kirchenstiftung Tettenwang bedankte, denn ohne die finanzielle Unterstützung dieser beiden Träger wäre der Neubau nicht möglich gewesen. Ganz besonders dankte Eberl dem zwölfköpfigen Bauausschuss, der in zahlreichen Sitzungen sowie in hunderten Hand- und Spanndiensten kräftig anpackte. Schließlich zollte Eberl Kirchenpfleger Anton Treffer und

## KÜCHEN • BÄDER • MARKENMÖBEL



★ **All unseren** ★  
**Kunden frohe** ★  
**Weihnachten...**

...mit den besten  
**Wünschen für** ★  
**2021.** ★★

# ALTMÜHL

## Möbelhaus GmbH

93339 Riedenburg-Haidhof · Am Schachen 4  
Tel. 0 94 42 / 5 86 · info@altmuehl-moebelhaus.de

**Kreativ, individuell  
und passgenau –  
Maßarbeit  
aus Meisterhand!**

## Eigene Bau- und Möbelschreinerei

FFW-Kommandant Bernhard Eberl großes Lob für die stets konstruktive Zusammenarbeit.

**BGR Stowasser: „Aufbruch zu neuem Ufern“**

„Mit fünfjähriger Planungsphase und zweijährigen Bauphase wurde Gewaltiges in Tettenwang geleistet – und ich danke alljenen Bürgern, die in den zurückliegenden sieben Jahren bei den zahlreichen Herausforderungen langem Atem bewiesen haben und trotz Widerstände dieses Gemeinschaftsprojekt geschaffen haben“, zollte Stowasser großes Lob. „Wer einen Fluss überqueren will, muss das alte Ufer verlassen“ – so verglich der 59-Jährige auch den für manche Dorfbewohner sehr schmerzhaften Abriss des legendären 160 Jahre alten Schulhauses und den zukunftssträchtigen Neubau des neuen DGH „Schulhaus“. Mit Weihrauch und Weihwasser segnete der Geistliche den zentralen Gemeinschaftsraum im Erdgeschoss mit 60 Quadratmetern Nutzfläche, der den örtlichen Vereinen und kirchlichen Verbänden sowie der Marktgemeinde für z.B. politische Wahlen sowie Wahlen der Kirchenverwaltung oder des Pfarrgemeinderats sowie der jährlichen Kuchenaktion zur Verfügung stehe. Dann segnete er den 47 Quadratmeter großen Sitzungssaal und den 18 Quadratmeter großen Verwaltungsraum. Großer Wert wurde in dem eingeschossigen Gebäude auf Barrierefreiheit gelegt, d.h. ein unbeschwerter Zugang für Rollstuhlfahrer und ältere Dorfbewohner. Behindertengerechte Toiletten im Erdgeschoss sowie im Untergeschoss der KLJB runden das Raumangebot ab. Das zweigeschossige Gebäude beinhaltet eine Nutzfläche von 316 Quadratmetern bei einem umbauten Raum von 1.533 Kubikmetern. „Unser Ziel war, durch dieses Gebäude den Ortskern und die Dorfgemeinschaft positiv zu bereichern – und das ist uns auch gelungen“, so die Mitglieder des engagierten Bauausschusses. Äußerst positiv fiel bei der Segnung der Räume der große Fahnschrank aus Eichenholz auf. Dieser bietet nicht nur ein schönes Ambiente, sondern nimmt zugleich die Funktion eines Raumteilers



Bischöflich Geistlicher Rat Wolfgang Stowasser segnete das neue Dorfgemeinschaftshaus.  
Fotos: Hegenberger

**Metzgerei Partyervice**

**STREITBERGER**

*Dem Geschmack zuliebe!*

★ *Unsere Kunden wünschen wir eine besinnliche Adventszeit, frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr.* ★★

**Zur Weihnachtszeit empfehlen wir:**

Frisch aus dem Kamin:  
 schwarzeräucherte Bauernwürste  
 schwarzeräucherte Leberwürste  
 Weihnachtsschinken und schwarzeräucherter Bauernschinken  
 Hausmacher Griebenschmalz als Brotaufstrich oder für die Bratkartoffeln

Für die kalten Tage:  
 hausgemachte Gulaschsuppe

**Max Streitberger**  
 Marktplatz 2 | 93336 Altmannstein, Tel. 09446/649

**Filiale:**  
 – Mayer-Platz 1 | Mindelstetten | Tel. 0 84 04/93 95 81

**KERNL**

**ZIMMEREI · HOLZBAU**

*Wir wünschen allen Kunden, Geschäftspartnern, Freunden und Bekannten eine besinnliche Adventszeit und ein frohes Weihnachtsfest.*

• Altdachsaniegung • Massivholzhaus • Neubau  
 • Photovoltaik-Anlagen • Holzbau

**Kelheimer Str. 26 · 93336 Pondorf**  
**Tel. 08468/657 · www.zimmerei-kernl.de**

ein. Mit viel Engagement wurde der alte Kirchentresor renoviert und von Malermeister Günther Schlagbauer verschönert.

**„Meisterwerk der Tettenwanger Dorfbewohner“**

Schon in den Projekten „Sanierung des Gemeindestadels“ sowie Bau des neuen Kinderspielplatzes am Fußballplatz fielen in den letzten fünf Jahren die Tettenwanger durch enormes Engagement auf. Mit dem Abriss des legendären Schulhauses und dem Bau des neuen Dorfgemeinschaftshauses wurde nun das „Meisterstück“ geschaffen. „Aufgrund der vorgeschriebenen Hygienevorschriften können wir leider keine große Einweihung feiern, aber wir blicken heute mit großer Dankbarkeit auf die herausragende Arbeit in den letzten eineinhalb Jahren zurück“, meinte Bürgermeister Norbert Hummel. Das Gemeindeoberhaupt zeigte den Werdegang der letzten sieben Jahre von der Planung bis hin zur Einweihung detailliert auf. Hummel bedankte sich insbesondere bei den örtlichen Handwerksbetrieben, die durch die eigenen Planungsmaßnahmen hohe Ingenieurskosten gespart haben. Für ihr herausragendes



*Im zentnerschweren Tresor können wichtige Unterlagen gelagert werden*

Engagement in den letzten Jahren, insbesondere in der Bauphase, zollte Hummel den Bauleitern, OGV-Chef Reinhard Eberl und Kirchenpfleger Anton Treffer, großes Lob. Als Zeichen der Anerkennung überreichte er den beiden jeweils den Ehrenkrug der Marktgemeinde Altmannstein sowie zum Dank für den engagierten Einsatz rund drei Dutzend Jugendlicher, Frauen und Männer einen Ehrenteller. Dieser Zinnteller wird im neuen Haus einen Ehrenplatz finden. Hummel informierte die Anwesenden auch über die noch ausstehende Finanzierung des Dorfgemeinschaftshauses, welche in den nächsten Monaten ihren Abschluss finden soll. Neben staatlichen Zuschüssen und finanzieller Beteiligung des Ordinariats Regensburg wird die Marktgemeinde Altmannstein den Löwenanteil stemmen. In mehr als 5.000 freiwilligen Arbeitsstunden hatten die Dorfbewohner einen nicht unerheblichen Anteil an Eigenbeteiligung geleistet. Im Rahmen eines Dorffestes planen die Verantwortlichen 2021 einen Tag der offenen Tür, bei dem sich alle Dorfbewohner vom „neuen Schulhaus“ ein Bild machen können.



*Mächtig und prächtig zugleich: der über fünf Meter lange Fahnen-schrank aus Eichenholz – gefertigt von Schreinermeister Reinhard Eberl.*

Fotos: Hegenberger



**KOCH**

# KOCH



Alles für Tier, Garten, Haus und Hof



[www.koch-altmannstein.de](http://www.koch-altmannstein.de)

**Wir wünschen unseren Kunden  
und Geschäftspartnern eine besinnliche  
Adventszeit, schöne Weihnachten  
und einen guten Rutsch ins neue Jahr.**

**Heizöle, Dieselkraftstoffe, Festbrennstoffe • 094 46/12 00**





*Wir wünschen unseren  
Kunden, Geschäftspartnern und Freunden  
eine besinnliche Adventszeit,  
friedliche Weihnachten  
und ein gesundes neues Jahr!*

**Ihr Ansprechpartner für Tore, Antriebe und Automatiktüren**

Max-Knöferl-Str. 7b [www.tts-schubert.de](http://www.tts-schubert.de)  
 85290 Geisenfeld [info@tts-schubert.de](mailto:info@tts-schubert.de)  
 ☎ 0 84 52 / 7 33 57 - 44



# Weit über 100 Arbeitsstunden geleistet

Steinsdorfer sanieren gemeinsam das Leichenhaus am Gemeindefriedhof

Steinsdorf (ied) Marktrat Hans Kuffer und sein ehemaliger Kollege Stefan Seidel hatten für das Frühjahr zusammen mit den Gartlern um Vorstand Gerhard Mayer geplant, das Leichenhaus auf dem gemeindlichen Friedhof in Steinsdorf einer Generalüberholung zu unterziehen. Im August konnte nun das Projekt, welches sich, wie vieles, coronabedingt verzögert hatte, zum Abschluss gebracht werden. In weit über hundert Arbeitsstunden haben die drei mit Unterstützung von Anton Kolbinger jun. Jürgen Lichtblau, Robert Müller, Rainer Köhler, Franz Sedlmeier und Michael Wibmer den Innenraum des Gebäudes und einen kleinen Geräteraum neu geweißelt. Das Dach des Hauses wurde von Moos und Ablagerungen befreit und die Fensterrahmen und die Rahmen der Eingangstüren neu gestrichen. Auch die Holzdecken der Aufbahrungshalle und des Vorbaus wurden, zusammen mit der Holzverschalung der Giebelseiten und den Holzsäulen des Vorbaus, gereinigt und neu eingelassen. Zuletzt erhielten noch alle Außenmauern des Gebäudes einen neuen Farbanstrich. Selbst Sophie Mayer, die kleine Tochter des Gartlerchefs, ließ es sich nicht nehmen, bei den Montagearbeiten an den Türen mit Hand anzulegen. Auch die

Margit Kuffer, Sylvia Meier und Manuela Nadler (von links) sorgten bei der Endreinigung auch für Glanz der Glasflächen.

*Margit Kuffer, Sylvia Meier und Manuela Nadler (von links) sorgten bei der Endreinigung auch für Glanz der Glasflächen.*



*Gerhard Mayer, Robert Müller, Franz Sedlmeier, Michael Wibmer und Stefan Seidel (von links) verpassten dem Gebäude einen neuen Außenanstrich.*

Fotos: Schmied

Aufbahrungstische und der Transportwagen für den Sarg des Verstorbenen zum Grab wurden nach gründlicher Reinigung neu eingelassen. Marianne Thoma übernahm die Reinigung der Vorhänge und zum Abschluss sorgten Sylvia Mayer, Margit Kuffer und Manuela Nadler für die Endreinigung innen und außen. Die Materialkosten hat in bewährter Manier wieder der Markt Altmannstein übernommen. Hans Hengster und Anton Kolbinger haben zu guter Letzt auch noch der inneren Hecke, die den Friedhof in zwei Hälften teilt, einen Schnitt verpasst.





Wir fotografieren Geschenke!

FOTO MAYER

Professionelle Fotografie

Stadtplatz 14  
93333 Neustadt  
Tel.: 09445-2888  
[www.fotomayer.de](http://www.fotomayer.de)

FROHE  
**WEIHNACHTEN** UND  
EIN GESUNDES NEUES **JAHR!**



Mit unserer Beilngries-Golf-Karte für nur 95,- € ein Jahr lang auf unserem Übungsgelände den GESUNDHEITSSPORT ausüben.

Einladung zu unseren kostenlosen Schnupperkursen von April bis Okt. 2021 jeden ersten Samstag im Monat von 16 bis 18 Uhr auf unserem Übungsgelände am Golfplatz.

[WWW.ALTMUEHLGOLF-BEILNGRIES.DE](http://WWW.ALTMUEHLGOLF-BEILNGRIES.DE)



**Kostenloses Firmenprofil im Internet:  
Mitglieder können ihr Unternehmen auf der Homepage des Gewerbevereins präsentieren**

### SO EINFACH GEHT'S:

- Daten zum Unternehmen laut Checkliste zusammenstellen
- Firmenlogo und gegebenenfalls Bilder hinzufügen
- Material per E-Mail an [hallo@grasmedia.com](mailto:hallo@grasmedia.com) senden

### CHECKLISTE – DAS WIRD BENÖTIGT:

- ✓ Claim oder Statement als Überschrift (1)
- ✓ Firmenlogo und/oder bis zu drei Abbildungen als PNG, JPG oder PDF in guter Qualität (min. 1.200 Pixel breit bei 72 dpi Webauflösung) (2)
- ✓ **Kurzinfo-Text:** Vorstellung des Unternehmens (z.B. Kerndaten, Nennung und Erläuterung der Unternehmensschwerpunkte, Ziele, Erfolge etc.) (3)
- ✓ **Produkte/Dienstleistungen:** Auflistung der gewünschten Produkte und Dienstleistungen (gegebenenfalls Herausstellungsmerkmale gegenüber Mitbewerbern) (4)
- ✓ **Angebot (optional):** In Menge (Vorrat) oder zeitlich begrenzte Angebote oder Hinweise auf Aktionen oder Hausmessen
- ✓ **Ausbildung/Praktika (optional):** Kurzbeschreibung der angebotenen Ausbildungsberufe



**Altmannstein (ubs)** Der Gewerbeverein Altmannstein sorgt nicht nur dafür, dass sich die Unternehmen vor Ort vernetzen – er bringt sie auch ins Netz! Auf seiner Homepage können die Mitglieder ihr Unternehmen und dessen Produkte oder Dienstleistungen in Form eines Kurzprofils vorstellen. Das Beste daran: Die Präsentation auf der Internetseite des Gewerbevereins ist für seine Mitglieder völlig kostenlos und der eigene Aufwand ist überschaubar.

### Jobbörse, Ausbildungsplätze, Praktikumsstellen

Die Homepage des Gewerbevereins umfasst auch eine **Jobbörse** sowie eine Auflistung angebotener **Ausbildungs- und Praktikumsplätze** – offene Stellen können jederzeit gemeldet werden.

### HINWEIS:

Alle Vereinsmitglieder werden gebeten, die Kontaktdaten des vorhandenen Eintrages auf Aktualität zu überprüfen. Änderungen bitte melden an [hallo@grasmedia.com](mailto:hallo@grasmedia.com)

*Auf der professionell gestalteten Homepage des Gewerbevereins können alle Mitglieder kostenlos ihr Unternehmen präsentieren.*

# Voller Energie



Natürlich.  
**65 %**

Erneuerbare im Strommix.  
Wir sind aktiv für Umwelt und Klima.

Von hier.  
**100 %**

Leistung aus der Region.  
Damit Ihr Geld in Ihrer Heimat bleibt.

Für Sie.  
**50.000**

Std./Monat stecken wir in  
sichere Versorgung und Ihre Freizeit.

Besser ganz nah.  
Mehr Infos unter  
**0800 / 8000 230**  
[www.sw-i.de](http://www.sw-i.de)  

**SWI**  
STADTWERKE  
INGOLSTADT



**PETZ**  
HOLZHANDWERK

SCHREINEREI | KÜCHEN  
MÖBEL | BAUELEMENTE

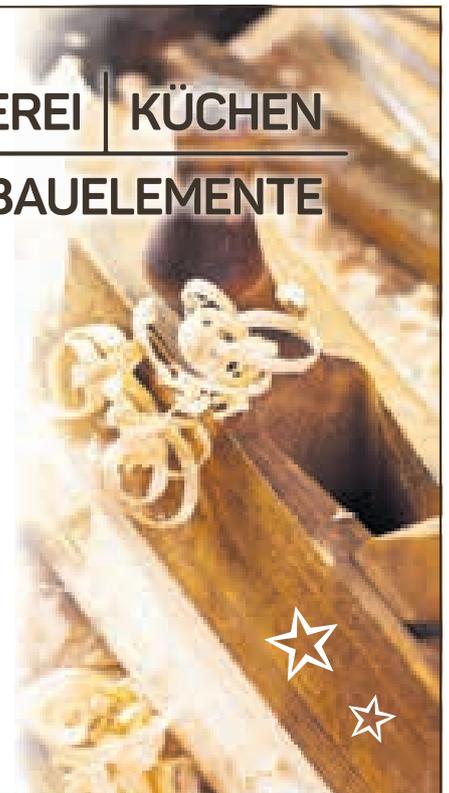
**Azubis** (m/w/d)

ab 1. September 2021 gesucht.

**Bau- und Möbelschreiner** m/w/d

sowie **Schreinermeister** m/w/d  
ab sofort gesucht

**Besuchen Sie unsere neu  
eingerrichtete Ausstellung!**



**Inh. Michael Petz**

Hagenhiller Straße 23 · 93336 Altmannstein · Telefon: 09446/2354 · Fax: 09446/2806  
info@petz-holzhandwerk.de · www.petz-holzhandwerk.de

## „SCHATTEN VON ALLEN SEITEN“

*Auch das Kleine will repariert werden! – Vom Fachmann in der Nähe –*

*Trotz Corona haben Sie mir die Treue gehalten, hierfür möchte ich mich recht herzlich bedanken!*

*Ich wünsche Ihnen allen eine schöne Adventszeit, besinnliche Feiertage und*

*einen frohen Start ins neue Jahr – bleiben Sie gesund – wir sehen uns!*



## Breitenstein – Bauelemente Leistungen

- Reparatur, Verkauf, Montage, Dämmung
- Rollläden, Insektenschutz, Markisen
- Sonnenschutz innen + außen

Bettbrunner Str. 8 · 93336 Mendorf

Tel: 0170/6131213 · Fax: 09446/9195247

E-Mail: breiti-hj@t-online.de



**RADEMACHER**  
Bewegt mehr.

# Homestudio Shivan Naildesign – Exklusiv für Frauen



### ★ Hand- & Fußpflege ★

Maniküre – Pediküre – Paraffinbad

### ★ Nagelmodellage mit UV-Gel & Acryl ★

Zehenmodellage mit UV-Gel  
Natur, French, Glitzer, Farbe

Gerne können wir Termine ab 15 Uhr telefonisch  
oder per SMS/Whatsapp vereinbaren.

*Ich freue mich auf Ihren Besuch.*

Auch Gutscheine sind bei mir erhältlich.

Preisliste	
<b>Hand &amp; Fußpflege</b>	
Maniküre mit Lippen- & Paraffinbad	25,- €
Pediküre mit Lackieren / Paraffinbad	30,- €
Shower mit Massage und Pediküre	35,- €
	35,- €
<b>UV-Gel System</b>	
<b>Nagelmodellage</b>	
Natur	25,- €
French	
Glitzer	
Farbe	
<b>Auffüllen</b>	
Natur	25,- €
French	
Glitzer	
Farbe	
<b>Zehenmodellage</b>	
Natur	25,- €
French	
Glitzer	
Farbe	
<b>Sonstiges</b>	
Nagel - Training	1,- €
Extra Lang	1,- €

**Homestudio Shivan Naildesign**

Unterer Walischberg 15  
93336 Altmannstein  
Telefon: 0152/08578102

Termin: telefonisch vereinbar

E-Mail: shivan.naildesign@gmail.com  
Facebook: Shivan Naildesign Altmannstein



**Shivan Nuraddin**

Unterer Walischberg 15 · 93336 Altmannstein

Telefon: 0152/08578102

E-Mail: shivan.naildesign@gmail.com

**Kompetenz seit  
1974**

Mitglied im VNN e.V.  
Bundesverband der  
Nachhilfe- und  
Nachmittagschulen

*Wir wünschen  
unseren  
Schülern und  
ihren Eltern  
ein gesegnetes  
Weihnachtsfest!*

Info und Anmeldung  
0800-00 6 22 44  
(gebührenfrei)



## Nachhilfe

**Jetzt auch in  
Altmannstein**

Nachhilfe und LSR-  
Förderung in familiärer  
Umgebung durch fachlich  
qualifizierte Lehrkräfte in  
allen Schulfächern (Mathe,  
Deutsch, Engl. usw.) von  
der 1. bis 12. Klasse.

Unterrichtsbegleitendes  
Konzentrationsstraining

**Nachhilfeinstitut  
MINI-LERNKREIS  
bei Ihnen vor Ort  
(08461)-9512**

E-Mail: e.schmidt@  
minilernkreis.de



*wünscht allen Kunden  
und Geschäftspartnern  
eine besinnliche Adventszeit  
und frohe Weihnachten!*

Seit 1989 Ihr Partner des  
Vertrauens in Sachen  
Immobilien und Hausverwaltung

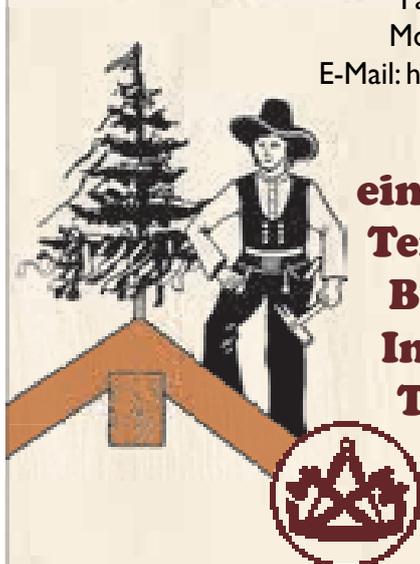
Hauptsitz  
Arbostr. 28, 85055 Ingolstadt  
Tel. 0841/85770

Zweigstelle Altmannstein  
Bahnhofstr. 11, 93336 Altmannstein  
Tel. 09446/7319

## ROMAN HUNNER Meisterbetrieb

### Holzbau-Zimmerei

Tel. 09442/9069506  
Fax 09442/9069507  
Mobil: 0160/3378077  
E-Mail: hu-rom@t-online.de



**Steildach-  
eindeckungen  
Terrassenbau  
Bodenbeläge  
Innenausbau  
Trockenbau**

**Büro:** Kirchstraße 6 · 93339 Riedenburg/Buch  
**Betriebsstätte:** Ulrich-von-Stein-Straße 7 · 93336 Altmannstein

## Caritas

**Menschen zuhause würdig  
pflegen, beraten und betreuen.**

*Ein frohes und glückliches  
Weihnachtsfest!*

*Für Ihr entgegengebrachtes  
Vertrauen möchten wir uns  
sehr herzlich bedanken und  
wünschen Ihnen ein gesundes  
Neues Jahr.*

Caritas-Sozialstation Kösching e.V.  
Schlehensteinstr. 2a  
85092 Kösching  
Telefon 08456/9883-0



# Begabter Nachwuchs

## Goldenes Musikerleistungsabzeichen für Franziska Fuchs von der Schambachtaler Blaskapelle

**Steinsdorf (ied)** Die Schambachtaler Blaskapelle ist stolz auf ihre jüngste Trägerin des Goldenen Musikerleistungsabzeichens: Franziska Fuchs aus Schafshill. Im Rahmen einer kleinen Feierstunde wurde dieses Ereignis im Beisein der Eltern der Musikerin entsprechend gefeiert. Der Vorstand des Vereins Georg Schmailzl, überreichte als erster Gratulant einen Blumenstrauß. Die beiden Dirigenten der Schambachtaler, Hans Kuffer und Franziska Kirschke, führten gemeinsam die Ehrung durch und überreichten Abzeichen und Urkunde. Wie groß die Leistung der Musikerin einzuordnen ist, verdeutlichte Hans Kuffer So wird man, wie er ausführte, zunächst erst mal vier Tage lang auf Herz und Nieren geprüft, bevor man die Prüfung durch ein finales Vorspielen ablegen darf. Franziska hat dies mit Bravour gemeistert und die Prüfung auf ihrem Lieblingsinstrument, der Klarinette, mit einer glatten Eins abgeschlossen. Bürgermeister Norbert Hummel gratulierte ebenfalls zur bestandenen Prüfung und nannte die Eigenschaften Talent, Ehrgeiz und Ausdauer als Basis des Erfolgs, Eigenschaften, die einem auch im beruflichen Leben weiterhelfen, wie das Gemeindeoberhaupt meinte. Bevor als letzter Gratulant der Leiter des Bezirksmusikerverbandes Mittelbayern, Sebastian Langwieser seine Glückwünsche überbrachte, musste Franziska natürlich einen Ausschnitt aus ihrem Prüfungsstück zum Besten geben. Sie stellte dabei nochmals ihr Können, aber auch die Schönheit der Musik auf einer Klarinette, eindrucksvoll unter Beweis.



Georg Schmailzl, Franziska Kirsche, Ausbildungslehrer Viktor Bode, Franziska Fuchs, Hans Kuffer, Sebastian Langwieser, Rebekka Wibmer und Bürgermeister Norbert Hummel (von links) stellten sich auf zum Erinnerungsbild – mit Abstand natürlich.



Die Schönheit der Klarinette demonstrierte Franziska Fuchs beim Spiel ihres Prüfungsstückes.

Fotos: Schmiel



## CHRISTBAUM SEIDL

BÄUME AUS DER REGION –  
AUCH ZUM SELBER SCHNEIDEN

(Z.B. BLAUTANNEN 18 €/STÜCK)

VERKAUF AB

# 05.12.2020

-AUCH SONNTAGS-



VERKAUFSTELLE PFÖRRING:  
BIBURGWEG 28  
85104 PFÖRRING  
08403 - 1228

VERKAUFSTELLE SAAL:  
EHMALIGER EDEKA HEINTZ,  
NEBEN NETTO, HAUPTSTR. 68  
(KEIN VERKAUF AM SONNTAG)

JETZT AUCH ONLINE: [WWW.CHRISTBAUM-SEIDL.DE](http://WWW.CHRISTBAUM-SEIDL.DE)

## Unsere Leistungen:

Maler:

- ▶ Fassaden
- ▶ Innenraumgestaltung
- ▶ Sanierungen
- ▶ Fugenlose Boden- und Badgestaltung

Werbetechnik:

- ▶ Werbung
- ▶ Beschriftung
- ▶ Digitaldruck
- ▶ Schilder




Frohes Fest!  
Bleiben Sie gesund!



SCHLAGBAUER  
malerbetrieb & werbetechnik

Felsenblick 8 · 93339 Riedenburg  
Tel. 0 94 42/9 21 67 08 · E-Mail: [mail@schlagbauer.de](mailto:mail@schlagbauer.de)



**DAS DACH,  
STARK WIE EIN STIER!**

# OPTIMAL FÜR SANIERUNGEN

**GERINGES GEWICHT, GROSSE WIRKUNG:  
MIT EINEM PREFA ALUMINIUMDACH  
SPAREN SIE ZEIT UND GELD.**



PREFA Dachschindel P.10 anthrazit

**IHR PREFA DACHPROFI**



Tassilostraße 4 – Altmannstein  
Telefon: 09446/23 98



Franz Tischner

[www.tischner-spenglereiunddacheindeckung.de](http://www.tischner-spenglereiunddacheindeckung.de)  
**Winter-Check für das Flach- und Steildach**

## JOBBÖRSE

**Hast du das  
Steildach satt?**

**Dann bewirb dich bei uns im  
Flachdachteam!**

### ZUR VERSTÄRKUNG UNSERES TEAMS

suchen wir:

**FACHHANDWERKER (m/w) sowie  
AZUBIS (m/w)**

im Spengler- und  
Dachdeckerhandwerk

### EINER VON ZEHN GUTEN GRÜNDEN FÜR PREFA

Ein PREFA Aluminiumdach ist bis zu 10-mal leichter als ein herkömmliches Ziegeldach. Wenn Sie beim Sanieren hohe Kosten für aufwändige Unterkonstruktionen einsparen möchten, fällt die Wahl für ein PREFA Dach leicht: Das kann rasch und einfach auf den bestehenden Dachstuhl montiert werden.

\* Bei der Farbgarantie handelt es sich um eine Garantie der Lackoberfläche gegen absplittern und Blasenbildung unter den im Garantiezertifikat genannten Bedingungen. Mehr Informationen zur Material- und Farbgarantie finden Sie unter [www.prefa.com/Garantie](http://www.prefa.com/Garantie)

**DACH & FASSADE**

[WWW.PREFA.COM](http://WWW.PREFA.COM)

***Gesegnete Weihnacht und ein gutes neues Jahr  
wünscht Ihnen Ihre Tischner GmbH***

# Mehr Platz für die Schützen

## Anbau an das Schützenheim der SG 1560 Altmannstein ist fast vollendet

**Altmannstein (mby)** Voll im Zeitplan und auch im vorgesehenen Kostenrahmen ging der Anbau an das Schützenhaus der Schützengesellschaft (SG) 1560 Altmannstein über die Bühne. Im Dezember 2019 machte sich die Vereinsführung der SG bereits die ersten Gedanken über eine Erweiterung. Die Zuschusslage gestaltete sich günstig und die Platzverhältnisse für die vielen am Schießbetrieb teilnehmenden Mannschaften waren etwas beengt.



Deutlich größer konnte der Aufenthaltsraum gestaltet werden. Der Raum bietet nun für die vier an den Heimkämpfen in der Oberbayernliga beteiligten Mannschaften ausreichend Platz.

Außerdem galt es noch ein paar Verbesserungen am Schießstand vorzunehmen, die bei der letzten Standabnahme bemängelt wurden. Im Frühjahr 2020 wurden dann die Pläne eingereicht und die Zuschüsse beantragt. Die Plangenehmigung erhielt man Anfang Mai und die Zusage zum vorzeitigen Baubeginn seitens der Zuschussgremien flatterte Mitte Juni ins Haus. Am 27. Juni starteten dann die Aushubarbeiten.

Der Anbau wurde auch unterkellert, um mehr Platz für die Aktivitäten rund um den Schützensport zu erhalten. „Zu 98 Prozent ist die Baumaßnahme im Innenbereich abgeschlossen“, erklärte Schützenmeister Anton Osterrieder im Rahmen der Jahreshauptversammlung. Im nächsten Frühjahr stehen dann noch die Putzarbeiten und Malerarbeiten im Außenbereich an. Auch die Gestaltung der Außenanlagen mit Pflaster und sonstigen Einrichtungen ist für das kommende Jahr vorgesehen. Der Aufenthaltsraum und die Umkleidemöglichkeiten wurden deutlich erweitert. Der neue Technikraum befindet sich im Anbau und im Keller sind ein Lagerraum sowie ein weiterer Mehrzweckraum entstanden, der als zusätzlicher Umkleide- oder auch als Schulungsraum genutzt werden kann. Über den Kellerabgang konnte auch der geforderte zweite Fluchtweg realisiert werden. Am Schützenstand entfernte man den nicht mehr zulässigen Teppichboden und auch die Auflagen bekamen einen neuen Belag. Die Erweiterung erlaubte auch die Unterbringung eines eigenen Büroraums für die Vereinsführung.

**Landgasthof  
Zum Gaulwirt**

**Allen Gästen sagen wir ein herzliches Dankeschön.  
Wir freuen uns auch im neuen Jahr auf Ihren Besuch,  
wünschen frohe Festtage und einen guten Rutsch!**

- \* gutbürgerliche Küche bis hin zu feinen Spezialitäten \*
- \* hausgemachte Brotzeiten \*
- \* Saal für verschiedene Veranstaltungen (Hochzeit, Familien-, Betriebsfeier) \*
- \* moderne, komfortable Fremdenzimmer \*

**Landgasthof  
„ Zum Gaulwirt “**  
Sebastian Forster  
Sternstraße 14 · 93336 Tettenwang  
Telefon (09446) 5 78 · [www.zum-gaulwirt.de](http://www.zum-gaulwirt.de)

## MOBILE FUSSPFLEGE



**Giselinde Mrosek**  
Podologin  
Dipl. med. Fußpflegerin

*Als Podologin darf ich auch während des Lock Downs für Sie da sein.*

Telefon 09446/91 82 20  
Mobil 0152/517 764 25  
[Giselinde.mrosek@yahoo.de](mailto:Giselinde.mrosek@yahoo.de)

**Termine:** Mo bis Fr: 13–19 Uhr · Sa/So: geschlossen  
Wundversorgung u. Notbehandlung mit Aufpreis je nach Aufwand  
*bitte keine Anrufe nach 21 Uhr*

**Anfahrtsorte:** Altmannstein und alle dazugehörigen Dörfer und Orte, Riedenburg und nähere Umgebung, sowie Theissing, Demling und Kasing.

### MEINE LEISTUNGEN

Behandlung Diabetischer Fuß | Orthonyxiespange von 3TO  
Hornhautbehandlung | Nagelprothetik | Hühneraugen, Warzen  
Schwielen und Druckstellen **und vieles mehr**

*Ich mache keine kosmetische Fußpflege und keine Massagen*

*Liebe Kunden,  
ich möchte mich ganz herzlich für ihre Treue in diesem schwierigen Jahr bedanken und wünsche Ihnen und Ihrer Familie fröhliche Weihnachtstage und ein gesundes und glückliches 2021.*

*Ihre Giselinde Mrosek*



Die SG veranschlagt die Gesamtkosten der Maßnahme auf rund 200.000 Euro. Dank einer guten Eigenmittelausstattung und mehr als 3.000 unentgeltlich geleisteter Arbeitsstunden der Vereinsmitglieder kann der Kostenrahmen eingehalten werden. Über den Bayerischen Sportschützenbund (BSSB) wurde ein Zuschuss in Höhe von 40 Prozent zugesagt. Von der Marktgemeinde Altmannstein fließen weitere 22,5 Prozent.

Mit dem Anbau hat sich der sportlich sehr erfolgreiche Verein eine moderne Schießstätte geschaffen, die allen Anforderungen gerecht wird. „Zum Zeitpunkt der Planungen war von einer Corona-Pandemie noch gar nichts in Sicht“, berichtete Osterrieder. Doch auch ohne dieses Wissen wurde die Gestaltung derart vorgenommen, dass man nun auch alle von den „Corona-Verordnungen“ auferlegten Auflagen erfüllen kann.



Neue Beläge gab es am Schützenstand für den Boden und bei den Auflagen.



Das Schützenhaus der SG 1560 Altmannstein wurde nach Norden hin erweitert.



Ein zusätzlicher Umkleide- oder Schulungsraum entstand im Keller des Anbaus.

Fotos: Meyer

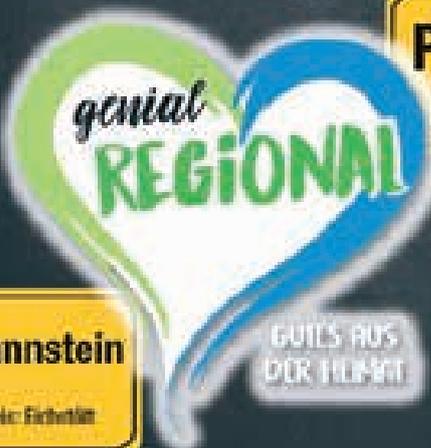




Frischemärkte

# Kubitzky

Altmannstein • Pförring



genial  
REGIONAL

GUTES AUS DER REGION

Pförring

Landkreis: Gschwandt

Bei uns können Sie  
auch Ihre Schambachtaler  
Gutscheine einlösen!

Wir wünschen eine  
schöne Adventszeit und  
besinnliche Feiertage!



93336 Altmannstein, Galgenberggring 19, Tel.: 094 46/91 85 47  
85104 Pförring, Max-Pollin-Str. 4, Tel.: 084 03/93 86 39



## Zur schönsten Herbstzeit unterwegs

Wanderungen mit dem Fremdenverkehrsverein Altmannstein-Schambachtal nach Enkering und Meihern

**Altmannstein (mby)** Nach der Sommerpause trafen sich die Wanderer des Fremdenverkehrsvereins Altmannstein-Schambachtal am 19. September wieder zu einer gemeinsamen Wandertour. Eine malerische Strecke hatte Wanderführer Helmut Schellbach dabei erkundet. Mit 32 Teilnehmern passierte man zunächst die Ortschaft Grösdorf und erklimmte im Anschluss den steilen Anstieg des Altmühltals. 18 Prozent Steigung hieß es auf dem Verkehrsschild. Doch schon nach wenigen hundert Metern hatte man die Talhöhe erreicht. Über Wald- und Feldwege ging es in Richtung Schellenberg nach Enkering. Vom Schellenberg aus hatte man einen herrlichen Blick auf den Ort Enkering, die im Tal verlaufende ICE-Strecke sowie die Autobahn A9. In Enkering wurde dann ausgiebig eingekehrt. In der Anlauer tummelten sich im glasklaren Wasser unzählige Bachforellen, wie auch

sonst der ganze Ort sehr zu Verweilen einlud. Der Rückweg führte zunächst wieder hoch auf den Schellenberg und über Ilbling und Kemathen zurück zum Ausgangspunkt. Rund drei Stunden Fußmarsch bei bestem Herbstwanderwetter begeisterte die Wanderer.

Die Oktober-Tour startete exakt vier Wochen später in Oberhofen bei Riedenburg. Dieses Mal nahmen 35 Personen teil. Zunächst ging es auch hier wieder bergauf. Es galt, den Anstieg auf die Altmühlhöhe bei Oberhofen zu erklimmen. Leichter Nieselregen begleitete dabei die Wanderer. Durch den Wald kam man zur Ortschaft St. Gregor. Der Regen hatte zugenommen, hörte aber kurz vor Flügelsberg wieder auf, wo man von Günther Schlagbauer bereits erwartet wurde. Einen Tag vor seinem 70. Geburtstag öffnete der Lüftlmaier für die Wandergruppe das ehemalige Hotel Flügels-



Die erste Wanderung des Fremdenverkehrsvereins nach der Sommerpause führte die 32 Teilnehmer nach Enkering. Dort kehrte die Gruppe ausgiebig ein, bevor sie den Rückmarsch nach Altmannstein antrat.




Ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr wünschen wir allen Kunden und Bekannten!

**Schreinerei Spindler**

Bau- und Möbelschreinerei  
Fenster in Holz, Holz/Alu, Kunststoff  
Türen – Innenausbau – Insektenschutz

Manfred Spindler Tel. 094 46/79 18  
Brunnenstr. 2 Mobil 01 70/1 00 79 28  
93336 Steinsdorf ✉ schreinerei-spindler@t-online.de

**Unseren Kunden, Geschäftspartnern und Freunden wünschen wir eine besinnliche Adventszeit, ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2021.**

**Für das bisher entgegengebrachte Vertrauen bedanken wir uns sehr herzlich.**

**Elektrotechnik Johann Minch**

- Elektroinstallation • Homeautomation Loxone
- Geräteverkauf • Kundendienst
- Netzwerktechnik • Funksteuerung
- Satellitenanlagen • E-Check

**Umfirmierung von Elektro Pfaller  
inh. Johann Minch**

Gleislhofstr. 1  
93339 Riedenburg  
Tel.: 09442 / 90 50 33 • Fax: 09442 / 90 50 34  
Internet: [www.elektrotechnik-minch.de](http://www.elektrotechnik-minch.de)  
E-Mail: [info@elektrotechnik-minch.de](mailto:info@elektrotechnik-minch.de)

berg, das Schlagbauer 2013 erworben und zu einem wahren Kunstmuseum umgestaltet hat. Er erläuterte kurz die Geschichte des Flügelsbergs, auf dem um das Jahr 1410 die Muhrherren hausten, die wegen ihrer grausamen Raubzüge zu Raubrittern abgestempelt und später durch die Nürnberger bekämpft wurden. Bei einem Rundgang konnte auch der für den Anna-Schäffer-Garten in Mindelsteten entstandene Kreuzweg besichtigt werden. Zahlreiche Gemälde mit historischen Motiven hat Schlagbauer im Inneren des Anwesens angebracht. Auf dem schmalen Pfad zum Aussichtsfelsen ist eine ganze Galerie an Ortsansichten und Tiermotiven zu bestaunen. Vom Innenhof des einstigen Hotels und dem Aussichtsfelsen aus hat man einen herrlichen Blick über das Altmühltal, durch das sich jetzt der Rhein-Main-Donau-Kanal schlängelt. Beeindruckt von den zahlreichen Kunstwerken wanderte man weiter nach Meihern, wo in einer Gastwirtschaft eingekehrt wurde. Auch ein Exemplar des Kunstkalenders, den Schlagbauer gestaltet hat, vermachte er der Wandergruppe. Ein Teil des Verkaufserlöses aus dem Kalender geht an den Kindergarten Maria Schutz in Riedenburg. Als Dank für die

interessante Führung ging ein Spendenkörbchen durch die Reihen. Insgesamt kamen einhundert Euro zusammen, die man Schlagbauer übergeben wird. Der Spendenbetrag kann dann ebenfalls für den Kindergarten verwendet werden. Dunkle Gewitterwolken zogen nach der Mittagsrast von Dietfurt her über das Altmühltal. Zunächst nur ein leichter Regen, doch dann immer stärker werdende Regenschauer begleiteten die Gruppe auf dem Rückweg. Dank der guten Ausrüstung konnten die Regenmassen den Wanderern aber nichts anhaben und kurz vor dem Ziel der Tour hörte es auch wieder ganz auf zu regnen. Eine interessante Wanderung mit einem Abstecher in die Geschichte und der Besichtigung zahlreicher Kunstwerke lag hinter den Teilnehmern.

Im November musste die geplante Tour coronabedingt erneut abgesagt werden. Nun hofft man auf sinkenden Infektionszahlen, um die beliebten Wandertouren im Winter fortsetzen zu können. Für das kommende Jahr steht das 25-jährige Jubiläum der Wanderungen an. Im Mai will man dazu eine kleine Feier organisieren – sofern sich die Pandemielage bis dahin entspannt hat.



Die Wanderung im Oktober führte zum ehemaligen Hotel Flügelsberg in der Nähe von Riedenburg, wo man unter anderem zahlreiche Gemälde bestaunen konnte.

Fotos: Meyer



**Wir wünschen Ihnen  
frohe Weihnachten  
und ein gesundes neues Jahr!**



Büro/Firmengelände: Mittersteigweg 16 · 85104 Pförring  
[www.entsorgungsfachbetrieb-oblinger.de](http://www.entsorgungsfachbetrieb-oblinger.de)  
[info@entsorgungsfachbetrieb-oblinger.de](mailto:info@entsorgungsfachbetrieb-oblinger.de)  
 Tel.: (084 03) 5 30  
 Fax: (084 03) 13 86





[kreissparkasse-kelheim.de](http://kreissparkasse-kelheim.de)

Weil die Sparkasse  
nah ist. Kompetent,  
menschlich und auf  
allen Kanälen  
erreichbar.

 Kreissparkasse  
Kelheim

**Sie möchten eine Anzeige schalten?**

**Margit Regner**

Tel. 0841/9666-638, [margit.regner@iz-regional.de](mailto:margit.regner@iz-regional.de)

# Auf spendenwillige Altmannsteiner ist Verlass

Blutspendetermin der BRK Bereitschaft im September war gut besucht



Manuela Ostermeier dankte im Namen der BRK Bereitschaft dem Ehepaar Roswitha und Josef Mosandl aus Mendorf. Beide hatten zum 75. Mal Blut gespendet.

Foto: Schmied

**Altmannstein (ied)** Zum Blutspendetermin im September in der Aula der Altmannsteiner Schule kamen 165 Personen, von denen wiederum 154 zu einer Spende zugelassen wurden. Damit konnte die stolze Menge von 77 Litern Blut für schwerkranke Menschen auf der Habenseite verbucht werden. Die BRK Be-

reitschaft Altmannstein möchte sich dafür bei allen Frauen und Männern, die zu diesem guten Ergebnis beigetragen haben, bedanken. Nach dem Grundsatz „Spende Blut – Rette Leben“ können dank ihnen alleine mit der Spende vom September bis zu 462 Menschenleben im wahrsten Sinne des Wortes gerettet werden.

Erfreulich war auch, dass erneut vier Erstspender die Altmannsteiner Spendertradition fortsetzten und weitere drei Personen, die allerdings namentlich nicht genannt werden möchten, mit ihrer dritten Spende dabei geblieben sind.

Ein seltenes Jubiläum feierte das Ehepaar Roswitha und Josef Mosandl beim BRK-Blutspendetermin im September in Altmannstein, bei dem beide jeweils zum 75. Mal eine Blutspende abgaben und die damit je 75 Liter Blut für kranke Menschen gegeben haben. In den Kreis der „75-Maligen“ wurde außer ihnen auch noch Manfred Schittler aus Sandersdorf aufgenommen.

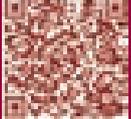
Wie immer bestand die Möglichkeit, auf zwölf Entnahmeliegen „zur Ader gelassen“ zu werden. Zwölf ehrenamtliche Helfer der Bereitschaft sorgten an ihnen für die Betreuung und einen reibungslosen Ablauf.

Auch wenn in diesem Jahr vieles anders ist: Die Sanitätsbereitschaft hat trotz Corona ein arbeitreiches Jahr. Zwar ist die Begleitung von Großveranstaltungen heuer nicht nötig, aber der HvO-Dienst ist selbstverständlich trotz Corona weiterbesetzt. Auch an diesem Mittwoch im September wurden die HvOler parallel zum Blutspendetermin zu zwei Verkehrsunfällen gerufen, um die Erstversorgung von einem Schwer- und vier Leichtverletzten zu übernehmen. So sind die engagierten HvOler stets weiterhin im Dienst für die Gemeinschaft.



Di & Do: 10<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup>  
 Mi & Fr: 08<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>  
 Sa: nach Vereinbarung  
 Telefon  
 09446 / 348  
 www.thairesal.de

QR-Code scannen und bei unserem Facebook-Gewinnspiel abräumen.





Friseursalon Thairesal . Ingolstädter Str. 37 . 93336 Altmannstein



*Allen Kunden sagen wir ein herzliches Dankeschön.*

*Wir freuen uns auch im neuen Jahr auf Ihren Besuch, wünschen frohe Festtage und einen guten Rutsch!*



**Vielen Dank an unsere Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen.  
Wir freuen uns, Sie weiterhin bei uns begrüßen und beraten zu dürfen.  
Wir wünschen allen eine besinnliche Adventszeit, frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr.**

FENSTER  
ZIMMERTÜREN  
HAUSTÜREN



FERTIGPARKETT  
HOLZDECKEN  
MÖBELHANDEL

## JOHANN SCHMID BAUELEMENTE

Beilngrieser Straße 8 · 93336 Pondorf  
Telefon: 08468/381 · Telefax 08468/679  
Schmid-Bauelemente@t-online.de  
www.johann-schmid-bauelemente.de



TANKARA



WELLNESS - KLANG - MASSAGEN

Bärbel Bauer · Mathias-Bauer-Str. 9 · 93336 Altmannstein  
Tel. 09446/1592 · Termine gerne nach Vereinbarung

- ☞ **Klangmassagen · 45 Minuten**      **40 Euro**  
Mit Vor- und Nachgespräch und Nachruhezeit
- ☞ **Ohrkerzen · 20 Minuten**      **14 Euro**  
sowohl reinigend als auch entspannend
- ☞ **Klang für die Füße · 20 Minuten**      **18 Euro**  
Klangbad in einer großen Klangschale – beruhigend, durchblutungsfördernd
- ☞ **Fußreflexzonenmassage · 50–70 Min.** **45 Euro**  
mit Vor- und Nachgespräch ausgebildet durch Sr. Jubilata in Roding

★ *Schon an Weihnachten denken* ★  
★ *und Ihre Lieben mit einem* ★  
★ *Geschenkgutschein überraschen.* ★

Ich stelle keine Diagnosen, mache keine Behandlungen, ich biete lediglich Entspannung für Körper, Geist und Seele zur Gesundheitsförderung und Gesunderhaltung auf Wellness-Basis.

Es ist wichtig in dieser schnelllebigsten Welt ein wenig Ruhe zu finden und an sich selbst zu denken.

**Ich freue mich auf Ihren Besuch**



# RESTAURANT DELPHI

**Warme Küche bis 21.30 Uhr!  
Sonntags bis 20.30 Uhr!**

*Allen unseren Kunden,  
Freunden und Bekannten  
wünschen wir ein frohes,  
gesundes und glückliches  
Weihnachtsfest sowie  
einen guten Rutsch ins  
neue Jahr 2021.*

**Jeden Mittwoch  
Gyrostag  
ab 17.00 Uhr  
mit beliebiger Beilage  
7,50 €**

**Bahnhofstr. 1 · 93336 Altmannstein  
Tel. 09446/91 88 58**

**Geöffnet:**  
**Montag – Samstag 17.00 – 23.00 Uhr**  
**Sonntag & Feiertag**  
**11.00 – 14.00 u. 17.00 – 22.00 Uhr**  
**Dienstag Ruhetag**

**Alle Speisen auch zum Mitnehmen!**

**Am 22./23./24.12. geschlossen**  
**1. und 2. Weihnachtsfeiertag**  
**sowie 31. 12. offen**  
**30.12. und 1.1. geschlossen**

# Was soll ich einmal werden?

## Erfolgreiche Ausbildungsmesse an der Mittelschule Altmannstein

**Altmannstein (mby)** Zum dritten Mal veranstaltete der Gewerbeverein Altmannstein heuer eine Ausbildungsmesse für die Schülerinnen und Schüler der 8. bis 10. Klassen an der Mittelschule in Altmannstein. Rektor Richard Feigl begrüßt diese Einrichtung der Gewerbetreibenden, um den Absolventen seiner Schule einen Einblick in das Berufsleben zu verschaffen. „Wir haben den Termin extra um zwei Wochen verschoben, damit die Testphase der Maskenpflicht an der Schule wieder vorbei ist“, sagte der Schulleiter. So war es angenehmer für die Schüler und auch die Vortragenden ihre Informationen abzugeben oder Fragen zu stellen.

Gewerbevereinsvorsitzender Thomas Riegelsberger freut sich über die gute Zusammenarbeit mit der Schule. „Der Ausbildungsmarkt ist immer noch sehr angespannt“, weiß Riegelberger aus eigener Erfahrung. „Der Run auf die Industriebetriebe lässt nach“, kann er angesichts der jüngsten Entwicklungen feststellen. Einige Ausbildungsbetriebe im Altmannsteiner Bereich haben ihre Lehrstellen für das nächste Lehrjahr bereits besetzen können. Riegelsberger empfiehlt den Schulabgängern, möglichst viele Praktika zu machen, um in die eine oder andere Berufssparte einmal hinein schnuppern zu können. „Zwei bis drei Tage reichen in der Regel aus, um feststellen zu können, ob der Beruf zu mir passt“, sagt Riegelsberger. „Wer für dieses Lehrjahr noch einen Ausbildungsberuf sucht, ist zwar deutlich zu spät dran, aber es gibt auch immer noch offene Stellen“.

Der Beruf in dem man lange Zeit arbeiten möchte, muss vor allem auch Spaß machen, betonen auch alle Firmen, die sich den Schülern vorstellen. Die Schulabgänger treffen mit der Berufswahl ihre erste eigne wichtige Entscheidung in ihrem Leben. Diese sollte wohl überlegt sein und durch Erfahrungen aus einem Praktikum untermauert werden. Eine heimatnahe Ausbildung in der Altmannsteiner Gegend

bietet viele Vorteile für die Berufsanfänger. Insgesamt sieben Firmen und Gewerbetreibende haben sich so den Schülern vorgestellt und Fragen rund um den angebotenen Ausbildungsberuf beantwortet.

**Frisörsalon Kreutzer:** Der Inhaber des Frisörsalons Kreutzer, Jürgen Kreutzer stellte das Frisörhandwerk näher vor. „Der Beruf wird oft nicht richtig dargestellt“, gesteht Kreutzer den Schülerinnen und Schülern der Klasse 8 M. Nach der Lehrzeit von drei Jahren, die im dualen System mit Lehrbetrieb und Berufsschule absolviert werden, bestehen weitere Möglichkeiten zur Spezialisierung oder Ablegung der Meisterprüfung. Als Kosmetiker, Visagist, Make-up Artist, Maskenbildner oder Studiofrisör könnten die Absolventen im Anschluss an ihre Ausbildung weiterarbeiten. Die Ausbildungsvergütung ist im Frisörberuf zwar nicht sehr hoch, doch kann man sich mit einem freundlichen Verhalten den Kunden gegenüber auch bereits als Auszubildender ein stattliches Trinkgeld hinzuverdienen. Auch Kreutzer empfiehlt, ein Praktikum zu machen und die verschiedenen Tätigkeiten in einem Betrieb kennenzuler-



Jürgen Kreutzer stellte das Frisörhandwerk näher vor. Fotos: Meyer

**Auto Hammerer**  
Vertragsfreie Kfz-Werkstatt

**Service**  
MEISTERBETRIEB  
rund um's Auto

Allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten wünschen wir ein frohes, gesundes und glückliches Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr 2021.

**Rainer Hammerer**

Riedenburger Str. 21 · 93336 Altmannstein · Tel. 09446/91 9653 · Fax 09446/91 8637

Entdecken Sie unsere große Vielfalt an Parkett und Terrassen auf über 1.000 m<sup>2</sup>!

**Schausonntag**  
Jeden 1. Sonntag im Monat  
von 14 - 17 Uhr\*

MAAG Holz GmbH  
Kelheimer Straße 14a  
93155 Hemau  
Telefon: 09491 94140  
www.maag-holz.de

**MAAG**  
Holz und Bau

\*ohne Beratung und Verkauf

nen. Wichtig ist in seine Augen auch, einen Allergietest zu machen, da man in dem Beruf doch mit vielen chemischen Substanzen in Berührung kommt. Allein in Altmannstein gibt es derzeit drei Frisörgeschäfte.



*Malermeister Jens Eckerlein erläuterte den Beruf des Malers und Lackierers.*

**Malerfachbetrieb Eckerlein:** Malermeister Jens Eckerlein erläuterte den Beruf des Malers und Lackierers. Dabei ist das Berufsbild in drei Bereiche aufgeteilt. Bei der Gestaltung und Instandsetzung werden überwiegend Gebäude renoviert und saniert. Die Objektbeschichter sind hauptsächlich im Stahlbau tätig und die dritte Schiene ist die Kirchenmalerei, die sich auch mit Vergoldung und Restauration beschäftigt. Eckerlein erklärt den Schülern den Prozess von der Angebotserstellung bis zum Abschluss eines Auftrages. Die Bezahlung im Malerhandwerk ist schon recht ordentlich und nach der Ausbildung werden momentan 14 Euro in der Stunde bezahlt. Aufstiegsmöglichkeiten zum Vorarbeiter oder die Ablegung der Meisterprüfung sind weitere Entwicklungsfelder. Dank des dualen Bildungssystems kann man nach der Meisterprüfung im Rahmen eines Studiengangs auch den Bachelor-Abschluss erwerben. Der Wirkungskreis des Malerbetriebes ist in der Regel in einem Radius von 30 Kilometern. „Es werden aber auch Aufträge in München oder der Oberpfalz ausgeführt“, sagt Eckerlein.

**Frischemärkte Kubitzky:** Lothar Kubitzky vom Edeka-Frischmarkt informierte über die Ausbildungsberufe Kaufmann im

Einzelhandel, Fachverkäufer im Lebensmittelhandwerk und Frischespezialist. Die Aufgaben in diesen Berufen sind sehr vielseitig. Allein im Betrieb in Altmannstein sind mehr als 24.200 Artikel vorrätig. Die Lehrzeit bei Verkäufer oder Verkäuferin beträgt zwei Jahre. Bei Einzelhandelskaufmann oder -kauffrau sind es drei Jahre. „Die Branche ist krisensicher“, erklärt Kubitzky. Durch Corona hat sich auch in seinem Betrieb einiges geändert. „Die Kurzarbeit ist für uns eher schlecht, da die Konsumausgaben zurückgefahren werden“. Als ausgeprägter Frischespezialist, erklärt er, dass an erster Stelle die Sauberkeit in seinen Unternehmen steht. „Der Lehrstellenmarkt steht den Schülern offen“, bestätigt auch Kubitzky. Insgesamt fünf Ausbildungsplätze gibt es in seinen Märkten. Neben dem Lehrbetrieb und der Berufsschule werden von Edeka Südbayern auch eigene Seminare zur Weiterbildung angeboten.



*Lothar Kubitzky informierte über die Ausbildungsberufe Kaufmann im Einzelhandel, Fachverkäufer im Lebensmittelhandwerk und Frischespezialist.*

**Markt Altmannstein:** Manfred Zippel und Daniela Waltinger von der Gemeindeverwaltung Altmannstein referierten über die Ausbildung zum Verwaltungsfachangestellten. Auch hier gibt es neben der Gemeindeverwaltung und dem Blockunterricht an der Berufsschule noch Weiterbildungen an der Verwaltungsschule. Die Aus-



# Eselgarten Pondorf

Eselfreking – Eselwandern – Natur erleben  
Wissen über Esel erweitern – Esel erleben  
[www.eselgarten-pondorf.de](http://www.eselgarten-pondorf.de)  
Tel. 084 68 80 45 88 · 0160 186 55 59



**Gutscheine zum Verschenken erhältlich!**

Allen unseren Kunden und Geschäftspartnern wünschen wir ein frohes und ein glückliches neues Jahr 2021!

Max

Zehentbauer

GmbH

Bauunternehmen

Altmannstein-Schafshill 2 • Tel. 094 46/91 99 30 • Fax 9199330





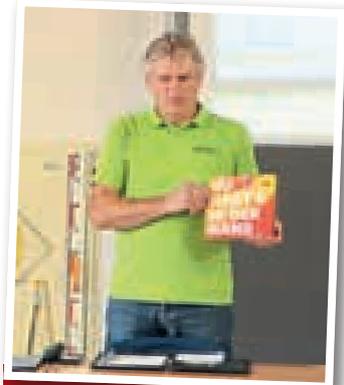
*Manfred Zippel und Daniela Waltinger von der Gemeindeverwaltung Altmannstein referierten über die Ausbildung zum Verwaltungsfachangestellten.*  
Fotos: Meyer

bildung dauert drei Jahre und ist mit vielen rechtlichen Themen gespickt. Die Ausbildungsvergütung ist mit 1.000 Euro im ersten Lehrjahr schon sehr hoch. Allerdings sind dann die Sprünge nach dem Ende der Ausbildung eher überschaubar. Zippel spricht dabei die große Sicherheit des Arbeitsplatzes an, die eben mit geringeren Verdienstmöglichkeiten einher geht. In der Gemeindeverwaltung werden im Rahmen der Ausbildung alle sechs Ämter durchlaufen. Schon von Beginn

an haben auch die Auszubildenden eine variable Arbeitszeitregelung. Lediglich die Öffnungszeiten des Rathauses sind Pflichtarbeitszeiten. Daniela Waltinger berichtet von einem sehr abwechslungsreichen und vielfältigen Beruf. „Man ist sehr nah am Bürger, bei der Größe unserer Gemeinde“, sieht Zippel einen weiteren Vorteil dieses Berufsbildes.

**Schreinerei König:** Theresa und Manfred König stellten in der Abschlussklasse 10 M den Beruf des Schreiners oder Tischlers vor. „Die beiden Begriffe sind identisch“, sagt Manfred König. Im Norden Deutschlands wird oft vom Tischler gesprochen, in Süddeutschland heißt es eben Schreiner. Mit einem Film über die verschiedenen Facetten des Berufes wurde den Abschlusschülern ein erster Eindruck vermittelt. „Man bringt Holz in Form“,

erläutert Manfred König. Aber auch die Arbeit mit Glas, Kunststoff und Metall mache sehr viel Spaß. Es entstehen Möbel, Fenster, Türen und Treppen. Auch ganze Innenausbauten werden von den Schreibern durchgeführt. „Ziel ist immer ein zufriedenes Gesicht des Schreiners und ein zufriedener Kunde. Man sieht, was dort geschaffen wurde“. Ein großes Spektrum decken auch die Arbeitsvorgänge ab. So hat man es einerseits mit traditionellen handwerklichen Werkzeugen zutun, andererseits bedient man auch computergesteuerte Maschinen. Nach einem Berufsgrundschuljahr beginnt die eigentliche Ausbildung für zwei Jahre in dem Schreinereibetrieb. Der Beruf ist sehr anspruchsvoll. Man benötigt handwerkliches Geschick, technisches Verständnis und eine Portion Fantasie“, beschreibt König die Anforderungen. „Die Berufschancen sind sehr gut“. Im Wettbewerb „Die gute Form“ werden die besten Schreinerstücke prämiert. Es kann dann weitergehen zu bayerischen oder Bundeswettbewerben. Für die besten Jungschreiner gibt es sogar Europa- und Weltmeisterschaften.



*Manfred König stellte den Beruf des Schreiners oder Tischlers vor.*

**Gartenwelt Riegelsberger:** Thomas Riegelsberger, Katja Kleineicken und Dylan Pratscher von der Gartenwelt Riegelsberger erklärten die Berufe Fachkraft für Lagerlogistik und Kaufmann für E-Commerce. „Macht nichts, was gegen eure Überzeugung ist und wobei ihr keinen Spaß habt“, appellierte Thomas Riegelsberger an die Abschlussklasse. „Nicht alle Firmen sind zukunftsträchtig und auch generationenübergreifende Traditionen bei der Berufswahl sind überholt. Wir wachsen stark, wir brauchen euch“. „Mittlerwei-

**Gasthof Neumayer**

*Wir wünschen unseren Gästen, Freunden und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!*

**Bahnhofstraße 15 • 93336 Altmannstein  
Tel. 094 46/10 30**

- Gutbürgerliche Küche
- Räumlichkeiten bis 200 Pers.
- Gemütliche Fremdenzimmer
- Sonnenterrasse
- Partyservice

Info unter 094 46/10 30  
Auf Ihr Kommen freut sich Familie Neumayer

**Donnerstag ist Schnitztag:  
Schnitzel mit Beilage  
7,20 €**

# Elektrotechnik Ramsauer

*Wir wünschen eine besinnliche Adventszeit und frohe Weihnachten!*

- ▶ SAT-Anlagen ☆ ☆
- ▶ PV-Anlagen
- ▶ Elektroinstallationen
- ▶ Elektrogeräte

**Elektromeister Bernhard Ramsauer** ☆

Apianstraße 17 ☆ ☆ ☆  
93336 Altmannstein

Tel. 094 46/9182 88 ☆ ☆ ☆  
Fax 094 46/9182 89 ☆ ☆ ☆

Mobil 0157/79294883 ☆ ☆ ☆  
E-Mail: info@ramsauer-elektrotechnik.de ☆ ☆ ☆

**www.ramsauer-elektrotechnik.de**

le tätigt die Firma zwei Drittel ihres Umsatzes online, und das im gesamten europäischen Raum“, führt Riegelberger weiter aus. Katja Kleineicken gab die Eckdaten der Berufsausbildung bekannt. „Der Beruf ist sehr vielseitig“, bestätigt auch sie den Schülern. Die Ausbildungsdauer beträgt drei Jahre, wobei an jeweils zwei Tagen in der Woche die Berufsschule stattfindet. Dylan Pratscher, selbst Auszubildender in der Gartenwelt, erläuterte die Aufgaben, die es zu bewältigen gilt. Von der Auftragsannahme bis zum fertigen Versand gibt es zahlreiche Tätigkeiten, die auch bereits von den Auszubildenden ausgeführt werden können. Den besten Einblick in den Beruf erhält man auch hier mit einem Praktikum. Ein bis zwei Tage sind dabei schon ausreichend, um feststellen zu können, ob der Beruf zu einem passt.



*Die Firma Riegelsberger stellte die Berufe Fachkraft für Lagerlogistik und Kaufmann für E-Commerce vor.* Foto: Riegelsberger

gitalisierte Ausbildung in der Sparkasse. „Es gibt keine Bücher und Hefte mehr, alles ist auf einem Tablet-PC abgespeichert und kann zu jeder Zeit überall genutzt werden. Sogar die Berichtshefte sind schon online und sind in dieser Form auch für die Abschlussprüfung zugelassen“. Neben der Ausbildung im Haus und der Berufsschule findet auch ein innerbetrieblicher Unterricht statt. „Die Azubis gestalten den Unterricht selber“. Bestimmte Aufgabenstellungen müssen dann in Fallstudien, Gruppenarbeiten oder Trainings erarbeitet werden. Wichtig ist die Eignung für diesen Beruf. Für Spiel und Spaß während der Ausbildung sorgen die Lehrlinge selbst. Neben dem internen Unterricht darf man auch eine ganze Reihe weiterer Projekte selbständig erarbeiten und umsetzen. Auch die Bewerbungen finden in der Kreissparkasse ausschließlich online statt. Der mittlere Bildungsabschluss ist ausreichend. In einem dreitägigen Praktikum können die Teilnehmer die Arbeiten in den Geschäftsstellen und die internen Abteilungen kennenlernen. Am dritten Tag macht man einen Auslandsflug zur Sparkassenakademie nach

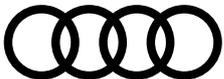
**Kreissparkasse Kelheim:** Ausbildungsleiter Georg Fuggenthaler sowie die Auszubildenden Anna-Lena Englbrecht und Paulina Eichhammer stellten den Beruf des Bankkaufmanns vor. „Man darf von Anfang an auf den Kunden zugehen“, berichten die Sparkassenlehrlinge. „Am Anfang wird man noch von Kollegen begleitet, aber schon nach ein paar Tagen können viele Tätigkeiten selbständig erledigt werden“. „Zu Beginn der Ausbildung steht eine zweiwöchige Grundschulung in Kelheim“ sagt Fuggenthaler. Im Anschluss geht es in die Geschäftsstellen mit Kundenkontakt oder in die internen Abteilungen. Sehr stolz ist Fuggenthaler auf die fast vollständig di-



*Ausbildungsleiter Georg Fuggenthaler sowie die Auszubildenden Anna-Lena Englbrecht und Paulina Eichhammer referierten über den Beruf des Bankkaufmanns vor.* Foto: Meyer

# AUTOHAUS FAULSTICH

Jederzeit fahrbereit



**Audi**  
Service

**Allen Kunden sagen wir ein Dankeschön.**

**Wir freuen uns auch im neuen Jahr auf Ihren Besuch, wünschen frohe Festtage und einen guten Rutsch!**

93336 Altmannstein  
Riedenburger Str. 17  
Tel. 0 94 46 / 26 60  
info@auto-faulstich.de  
www.auto-faulstich.de

## Ihr Partner rund ums Auto





### Verzeichnis offener Ausbildungs- und Praktikumsstellen auf der Homepage des Gewerbevereins

**Altmannstein (ubs)** Der Gewerbeverein Altmannstein macht sich stark für eine Ausbildung vor Ort, zum Beispiel mit der Azubimesse, die er in Zusammenarbeit mit der Ignaz-Günther-Grund- und Mittelschule seit einigen Jahren durchführt. Darüber hinaus finden Jugendliche auf der Homepage des Gewerbevereins unter [www.gewerbeverein-altmannstein.de/ausbildung/ausbildungsplaetze-praktika](http://www.gewerbeverein-altmannstein.de/ausbildung/ausbildungsplaetze-praktika)

auch eine Übersicht über Ausbildungsmöglichkeiten und Praktika vor Ort. Einige Stellen sind bereits gemeldet, eine Übersicht ist unten zu sehen.

**Alle Gewerbevereinsmitglieder sind aufgerufen, Informationen über Ausbildungsplätze und Praktikumsangebote an den Gewerbeverein weiterzugeben.**

#### ANGEBOTENE AUSBILDUNGSBERUFE

UNTERNEHMEN	KONTAKT	AUSBILDUNGSBERUFE	ANZAHL STELLEN	EINTRITTS-BEGINN
Gartenwelt Riegelsberger	Tel. 09442/1690, E-Mail: <a href="mailto:info@holzmarkt-riegelsberger.de">info@holzmarkt-riegelsberger.de</a>	Fachkraft für Lagerlogistik, Kauffrau/-mann E-Commerce (m/w/d)	1 2	ab 01.09.2021 ab 01.09.2021
PETZ Holzhandwerk	Tel. 09446/2354, E-Mail: <a href="mailto:info@petz-holzhandwerk.de">info@petz-holzhandwerk.de</a>	Schreiner (m/w/d)	1	01.09.2021
Raiffeisenbank Riedenburg-Lobsing eG	Tel. 09442/9182-16, E-Mail: <a href="mailto:anna.rocknermeier@raiba-riedenburg.de">anna.rocknermeier@raiba-riedenburg.de</a>	Bankkaufmann/-frau (m/w/d)	1	01.09.2021
Kreissparkasse Kelheim	Tel. 09441/2995724, E-Mail: <a href="mailto:georg.fuggenthaler@kreissparkasse-kelheim.de">georg.fuggenthaler@kreissparkasse-kelheim.de</a>	Bankkaufmann/-frau (m/w/d)	10 bis 12	16.08.2021
Schels Holzbau	Tel. 09446/90140, E-Mail: <a href="mailto:info@schels-holzbau.de">info@schels-holzbau.de</a>	Zimmerer/-in (m/w/d)	1	sofort
Tischner GmbH Spenglerei & Dacheindeckung	Tel. 09446/2398, E-Mail: <a href="mailto:franz.tischner@gmx.de">franz.tischner@gmx.de</a>	Spengler-Fachkraft (m/w/d)	1	sofort
MS Autoservice Stopfer	Tel. 08468/804740, E-Mail: <a href="mailto:manfred.stopfer@msautoservice.de">manfred.stopfer@msautoservice.de</a>	Automobilkaufmann/-frau, Kfz-Mechatroniker/-in (m/w/d)	1 1	ab 01.09.2021
Versorgungstechnik Herbert Bauer GmbH	Tel. 08468/8049060	Anlagenmechaniker für Heizung Lüftung Sanitär (m/w/d)	1	ab 01.09.2021

#### ANGEBOTENE PRAKTIKA

Gartenwelt Riegelsberger	Tel. 09442/1690, E-Mail: <a href="mailto:info@holzmarkt-riegelsberger.de">info@holzmarkt-riegelsberger.de</a>	Fachkraft für Lagerlogistik, Kauffrau/-mann E-Commerce (m/w/d)	1 1	sofort nach Absprache, mehrmals im Jahr
Kreissparkasse Kelheim	Tel. 09441/2995724, E-Mail: <a href="mailto:georg.fuggenthaler@kreissparkasse-kelheim.de">georg.fuggenthaler@kreissparkasse-kelheim.de</a>	Bankkaufmann/-frau (m/w/d)	40 bis 60	drei Mal im Jahr
Schels Holzbau	Tel. 09446/90140, E-Mail: <a href="mailto:info@schels-holzbau.de">info@schels-holzbau.de</a>	Zimmerer/-in (m/w/d)	1	sofort
Tischner GmbH Spenglerei & Dacheindeckung	Tel. 09446 / 2398, E-Mail: <a href="mailto:franz.tischner@gmx.de">franz.tischner@gmx.de</a>	Spengler-Fachkraft (m/w/d)	1	sofort
MS Autoservice Stopfer	Tel. 08468/804740, E-Mail: <a href="mailto:manfred.stopfer@msautoservice.de">manfred.stopfer@msautoservice.de</a>	Automobilkaufmann/-frau, Kfz-Mechatroniker/-in (m/w/d)	1	
Versorgungstechnik Herbert Bauer GmbH	Tel. 08468/8049060	Anlagenmechaniker für Heizung Lüftung Sanitär (m/w/d)	1	



Schülerinnen und Schüler, die eine Abschlussklasse besuchen, sollten sich früh Gedanken darüber machen, welchen Beruf sie später einmal ausüben möchten. Ein Praktikum kann dabei helfen, die richtige Wahl zu treffen. Dabei lohnt es sich, sich erst einmal in der Nähe des eigenen Wohnortes umzusehen. Ein Ausbildungsplatz in der Umgebung ist auf der einen Seite praktisch für den angehenden Lehrling, auf der anderen Seite freuen sich aber auch die Unternehmen über Nachwuchs, der vor Ort fest verwurzelt ist. In und um Altmannstein werden eine Reihe interessanter Ausbildungsberufe in verschiedenen Branchen angeboten.

*Wir möchten uns für ein weiteres Jahr vertrauensvoller Zusammenarbeit ganz herzlich bei Ihnen bedanken. Bleiben Sie gesund und kommen Sie gut ins neue Jahr. Fröhliche Weihnachten und alles erdenklich Gute wünscht Ihnen Rainer Wagner und das gesamte Team der Agrar & Logistik GmbH.*



**AGRAR & LOGISTIK GmbH**

Rainer Wagner  
Kollerhof 1a  
93336 Altmannstein  
www.wagner-kollerhof.de



Wenn einer dem anderen Liebe schenkt,  
wenn die Not des Unglücklichen gemildert wird,  
wenn Herzen zufrieden und glücklich sind,  
steigt Gott herab vom Himmel und bringt das Licht:  
Dann ist Weihnachten.

**Pausenhof,  
Tagespflege  
und mehr**



**Katharina Weber**

Haberländerstraße 5  
93336 Altmannstein – Hagenhill

Telefon: 094 46/9 1988 32

Fax: 094 46/9 1988 31

E-Mail: info@pausenhof-tagespflege.de

**Tagespflege für pflegebedürftige Menschen mit und ohne Demenz.**

**Haben Sie Interesse Ihren Angehörigen tagsüber gut versorgt zu wissen? Setzen Sie sich ganz unverbindlich mit uns in Verbindung.**

Verarbeitung von Hölzern  
mit Herkunftsnachweis  
und Zertifizierung!



*Wir wünschen  
unseren Kunden und  
Geschäftspartnern  
eine besinnliche Adventszeit,  
fröhliche Weihnachtsfeiertage  
und für das neue Jahr 2021  
viel Gesundheit, Glück  
und Erfolg!*

Seit über 35 Jahren Ihr Partner in Sachen:

- Möbelbau nach Maß
- Innenausbau (Türen etc.)
- Regenerierung (Möbel, Türen, Treppen und Fußböden)
- Restaurierung - auch von denkmalgeschützten Objekten!
- Ausführung sämtlicher Schreinerarbeiten

Am Görzenberg 16 • 93336 Sandersdorf  
Tel. 0 94 46/79 48 • www.schreinerei-treffer.de

**info@schreinerei-treffer.de**

**HAARGLANZ**

*Wir wünschen  
all unseren Kunden  
eine besinnliche Adventszeit  
und ein frohes Weihnachtsfest!*

Veronika Besel  
Friseurmeisterin

Hofbauernfeld 6  
93336 Altmannstein  
09446/9193023  
info@haarglanz-friseur.de  
www.haarglanz-friseur.de

**Friseur/-in  
in Teilzeit/450 €  
gesucht!**

Termine  
nach  
Verein-  
barung!

# Eichelernte im Corona-Herbst

Forstrevier Hienheim sammelt 1.600 Kilogramm Eicheln / Ansaat noch in diesem Jahr

Riedenburg/Hienheim (hhe) Eicheln sammeln und verkaufen – das war früher in vielen Forstrevieren üblich. Kindergärten, Schulklassen und ganze Familien brachen im Herbst gemeinsam zu einem Waldspaziergang auf, um herabgefallene Eicheln und auch Kastanien aufzulesen. Die gesammelten Waldfrüchte ließen sich gut verkaufen. Allerdings ziehen heute immer weniger Kinder und Erwachsene los, um die reifen Baumfrüchte zu sammeln und sie dem Förster oder dem Forstamt zu übergeben. Reife Waldfrüchte sind eine wichtige Nahrungsquelle für Wildtiere. Jedoch sind herabgefallene Früchte insbesondere in der schneebedeckten Landschaft nur schwer oder gar nicht zu finden. Darum füttern Förster und Tierparks über die Wintermo-



Adriane Koch (rechts) aus Tettenwang und ihre Schwester Simone Gaul aus Hienheim machten sich mehrere Tage auf zum Sammeln. Die Arbeit beim Auflesen ist sehr anstrengend, das gute Ergebnis umso erfreulicher.

nate hinweg angekaufte Eicheln und Kastanien an das Wild. Allerdings wird heute der Ankauf von reifen Baumfrüchten um Wildtiere zu füttern nicht mehr praktiziert.

Im Herbst sind die bunten Blätter der Laubbäume schön anzusehen. Auch ihre Früchte sind jetzt reif. Vor allem die Bäume, die an den Waldrändern stehen, hatten dieses Jahr gewaltig viele Eicheln gebildet. Von einem nur alle drei bis fünf Jahre wiederkehrenden sogenannten Mastjahr, in dem die Eichelernte extrem groß ausfällt, will Revierleiter Thomas Hubmann allerdings nicht sprechen, denn nicht alle Eichen hatten heuer die gleichen Erträge. „Doch wer das Glück hatte, die richtigen Bäume zu finden, konnte sehr gute Erträge einfahren.“ Eine reiche Ernte bedeute jedoch nicht nur eine große Menge an Saatgut für Baumschulen, sondern: „Darüber freuen sich auch die Wildschweine, die sich nach Baumastjahren erfahrungsgemäß wieder munter vermehren werden“, sagte der Revierleiter. Von einem guten Erntejahr profitierten auch Vögel, Mäuse und Eichhörnchen. Über viele Eicheln und Kastanien zum Basteln und Sammeln durften sich auch die Kinder freuen.

## Eichen trotzen Klimaerwärmung

„Die Fichte hat auf Dauer keine Überlebenschance wegen des Klimawandels“ – so liest man in den Medien. Gerade Eichen hätten nicht so sehr unter der langanhaltenden Trockenheit in den letzten Jahren gelitten. Denn anders als bei den Fichten als Flachwurzler reichen bei den Eichen die Wurzeln tief in den Boden hinein. „Aufgrund des derzeitigen Wissensstands gehen wir davon aus, dass Eichen die Klimaveränderung und den damit verbundenen Temperaturanstieg gut vertragen“, beschreibt Hubmann die Situation. Deshalb soll der An-

MALERFACHBETRIEB

All unseren Kunden  
wünschen wir ein  
frohes Weihnachtsfest  
und ein gesundes  
neues Jahr!

Sonnenleite 11 · 93339 Riedenburg · Tel.: (09442) 1859 · Fax (09442) 3122

teil an Eichen in vielen Forstbetrieben erhöht werden. „Aufgrund der Nachfrage anderer Forstbetriebe habe ich versucht, freiwillige Eichelsammler zu finden“, erzählt der 60-jährige Revierleiter aus Hienheim. Und so konnten vier Sammeltrupps gebildet werden, die in ausgewählten Eichenbeständen im Revier eingewiesen wurden und sammeln durften. Denn nur in anerkannten Beständen darf gesammelt werden! Früher gab es alle fünf bis zehn Jahre eine Mast, aufgrund der Klimaveränderungen kommt diese sogar alle zwei bis drei Jahre zustande. Nachdem das Eichensaatgut verstärkt nachgefragt wird und dies in naher Zukunft noch zunehmen wird, will Hubmann für die nächsten Jahre mehrere zuverlässige Sammeltrupps bilden. „Im Vorfeld der Sammelaktion hatten wir Vorbestellungen unserer Nachbarforstbetriebe Burglengenfeld und Schnaittenbach aus der Oberpfalz. Hier soll wegen des Klimawandels mittels Saat die Wärme und Trockenheit tolerierende Baumart der Traubeneiche als Mischbaumart verstärkt eingebracht werden“, beschreibt Thomas Hubmann die wichtige Aktion. Der Hienheimer Forst ist seit jeher von einem sehr reichen Eichenbestand geprägt. Und das Ergebnis der vier Sammeltrupps kann sich sehen lassen: Insgesamt 1.600 Kilogramm Eichelsamen konnten im Revier Hienheim gesammelt werden.

Dank der ausgeprägt schönen, wüchsigen und kerzengeraden Eichenstämme hat das Eichelsammeln im Hienheimer Forst eine lange Tradition. „In den letzten 20 Jahren gab es mangels Nachfrage und Sammelteams jedoch eine Pause. Dies wollen wir künftig ändern“, sagt Thomas Hubmann. Dass es dem Förster gleich auf Anhieb gelungen ist, vier Sammeltrupps zu finden, beweist seinen Einsatz.

Zum ersten Mal haben sich die Schwestern Simone Gaul (Hienheim) und Adriane Koch (Tettenwang) zum Eichelsammeln bereiterklärt. „An zwei Tagen in der Woche sind wir drei Wochen lang in unsere herrlichen Eichenwälder gegangen und haben Eichelsamen aufgelesen“, erzählt die 42-jährige Adriane. Förster Thomas Hubmann hat jedem Team ausgewählte Bestände mit entsprechenden Qualitätsbäumen ausgesucht, in denen geeignete Eicheln zu finden waren. „Ausgerüstet mit kleinen Kübeln machten wir uns an die sehr anstren-

gende Arbeit“, beschreiben die beiden Schwestern den Einsatz. Es kommt auch vor, dass Eicheln auf den Körper fallen. „Das tut ganz schön weh, wenn eine auf den Kopf fällt“, ergänzt Adriane. Nach drei bis vier Stunden Sammeleinsatz war es genug, denn das ständige Bücken und Aufstehen erfordert viel Muskelkraft. Rund 15 Kilogramm sind in dieser Zeit zu schaffen – je nach Ertrag der Bäume.

Abgefüllt werden die in Eimer gesammelten Früchte in 25-Kilo-Säcke. „Idealerweise werden die Früchte schon beim Aufheben von Laub und Ästen befreit, damit nur gute Ware in die Eimer kommt“, informiert der Revierleiter. Aufbewahrt werden die Eicheln in luftigen Säcken, um Schimmelbildung zu vermeiden“, meint der Waldprofi. Mit dem Sammeln dieser Baumfrüchte wird man nicht reich und es ist schon ein Stück harte Arbeit. „Pro Kilo Eicheln haben wir in der abgelaufenen Saison 1,50 Euro gezahlt, das heißt, für einen Zentner guter Eicheln konnten die Sammler eine Summe von 75 Euro zusammenbringen“, ergänzt Förster Hubmann. Zweimal pro Woche brachten die Helferinnen ihre gesammelten Schätze zur Annahme- und Wiegestelle im Forsthaus Schlott. Von dort aus gehen die Eichelsamen zu den abnehmenden Forstbetrieben.



*In Säcken wurden die Eicheln am Forsthaus Schlott gewogen. Revierleiter Thomas Hubmann freut das gute Sammelergebnis sehr. Er wird die Eicheln an die abnehmenden Forstbetriebe weiterleiten.*

*Fotos: Hegenberger*

Wir wünschen allen  
 unseren Kunden,  
 Freunden und Bekannten  
 ein frohes  
 Weihnachtsfest  
 und ein gesundes  
 neues Jahr!

# BARTH + TEICH

STAHL · METALL+Service

*Qualitätsbewußt und flexibel*

Baggerweg 11 · 85051 Ingolstadt

☎ (0841) 7 40 25 · Fax (0841) 7 78 29

E-Mail: info@barth-teich.de · www.barth-teich.de

**Rohre · Träger · Stabstahl · Ne Metalle · Bleche  
 Aluminium · Edelstahl · Doppelstabmatten**

► **Stahlrohre für Hopfensteher von 114,3 bis 219,1 mm**

Gerne lassen wir Ihr Material auch verzinken.

# Super Obstjahr erfreut Mostliebhaber

Saftgewinnung läuft auf Hochtouren / Selbstversorgung wächst / Vollautomatische Verarbeitung

**Abensberg (hhe)** Die Obsternte 2020 ließ viele Gartenbesitzer strahlen – vielerorts bogen sich die Äste der Apfelbäume unter der Last der Früchte. Die reiche Ernte ermöglichten vor allem der traumhaft schöne Frühling und der spätsommerliche Regen. Aufgrund der großen Mengen des süßen Obstes aus dem eigenen Garten kamen die Mostliebhaber und Apfelsafttrinker heuer voll auf ihre Kosten. Viele Freunde der Selbstversorgung sammelten das süße Obst und ließen es zu Apfelsaft zu verarbeiten.

Ab Mitte August liefen die Mostereien in der Umgebung auf Hochtouren. Ihre Dienste bieten in der Umgebung zum Beispiel die Mostereien in Hemau, Kelheim, Kösching und Abensberg an. Von letzterer wird hier berichtet. Der örtliche Obst- und Gartenbauverein wurde 1909 gegründet und bietet seit vielen Jahren Saftpressen an. „Die Nachfrage ist in diesem Jahr riesengroß“, erzählt Josef Weber, der sich als Vorsitzender des Obst- und Gartenbauvereins Abensberg e.V. für die Vereinsmosterei stark macht. „Schon unsere Vorfahren haben in den letzten Jahrzehnten eine Saftpresse betrieben, auch wenn es einige Pausen wegen der Kriegswirren gab“, erzählt der Abensberger. Nach der Devise „Aus der Region für die Region“ wird sowohl die vor Ort aus einer Hackschnitzelheizung erzeugte Wärme und der vor Ort erzeugte Strom von der Photovoltaikanlage auf dem Dach für den Betrieb der Mosterei genutzt. Für mehr als 50.000 Euro kauften sich die OGV-Mitglieder eine schwere Bandpresse, welche täglich bis zu 8.000 Kilogramm Obst verarbeitet. „Gearbeitet wird in zwei Schichten, einem Vormittags- und einem Nachmittagsteam“, so der 63-jährige. Und viel Wert legt Weber auf die beste Zusammenarbeit: „Mensch und Maschine sollen gut zusammenarbeiten, deshalb vergüten wir unseren geschätzten Helfern deutlich über dem Mindestlohn.“ Zusätzlich gibt es dieses Jahr noch einen Corona-Bonus.

„In der Regel beginnen wir Mitte August und arbeiten bis Anfang November täglich von 6 Uhr morgens bis in die Abendstunden hinein“, ergänzt Weber.

## Gutes Obstjahr lässt Presse auf Hochtouren laufen

Die Obstpresse lief seit Mitte August auf Hochtouren. Rund 150.000 Liter hatten die Helfer zwei bis drei Wochen vor Ende der Saison schon gepresst. Am Ende würden es wohl 200.000 Liter werden, schätzte Josef Weber. Der Vereinsrekord von 2018 hatte bei 230.000 Litern gelegen. Zum Mosten geeignet sind alle heimischen Obstarten – vorzugsweise Äpfel – aber auch Birnen und Quitten. Während früher viele Saftliebhaber unzählige Glasflaschen zur Abfüllung mitbrachten, nimmt das Gros mittlerweile die 5- oder 10-Liter-Bag-in-Box. Wer genügend Mostobst hat, kann damit seine eigenen Äpfel kostengünstig zu süßem Saft pressen lassen. 97 Prozent wollen Süßmost, etwa ein Zehntel lässt vor Ort pressen und nimmt den Apfelsaft unerhitzt mit zur Verarbeitung als Gärmost. „Wir schätzen den Saft unserer eigenen Äpfel und Birnen und freuen uns das ganze Jahr über auf den Süßmost“, erzählen zwei Saftliebhaber. 35 Cent je Liter Saft zahlen Mitglieder des Obst- und Gartenbauvereins Abensberg, Nichtmitglieder bezahlen für einen Liter 40 Cent. Dazu kommen die Bag-in-Boxen und die bunten Kartons zur Aufbewahrung. Das Pressen von frischem, naturreinem Apfelsaft aus eigenen Garterträgen erfreut sich immer größerer Beliebtheit. Der gewonnene Apfelsaft ist ohne jegliche Zusätze, naturtrüb und schmeckt prima. Ganz besonders schätzen Laura und Lisa aus Bad Abbach, dass innerhalb 30 Minuten aus den eigenen mitgebrachten roten Äpfeln süßer Saft gewonnen wird und die Kinder diesen vor Ort probieren

**Wir wünschen allen unseren Kunden und Geschäftspartnern ein besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Start ins neue Jahr.**



- Vollwärmeschutz
- Fliesen- und Verputzarbeiten
- Fließestrich und Pflasterbau



Erzstraße 34  
93336 Altmannstein-Schafshill  
Telefon: 0 94 46/26 51

Telefax: 0 94 46/91 95 86  
Mobil: 01 60/95 13 48 26  
E-Mail: shs-verputz@gmx.net

**Schuh- & Lederwerkstatt**  
Geiger-Thumann

*wünscht*  
*Frohe Weihnachten*

Schuh- und Lederwarenreparaturen

handgefertigte Taschen & Rucksäcke

Individuelle Einlagenversorgung

**Mo & Do: 08:00 - 18:00 Uhr**  
Termine nach Vereinbarung möglich

**09446 / 2406**  
Rot-Kreuz-Str. 24, SCHAMHAUPTEN  
www.geiger-thumann.de

und dann in den Boxen mitnehmen können. Rund 100 Liter Saft haben Sie aus 150 Kilogramm Äpfeln erhalten. Rund 30 bis 35 Liter je Zentner Äpfel fließen als Saft. Das Herzstück der Mosterei ist die tonnenschwere Bandpresse, die sich der Obst- und Gartenbauverein Abensberg vor sechs Jahren bauen hat lassen.

Welche Arbeitsschritte sind nun beim Saftpresen erforderlich? Die meist in Säcken mitgebrachten Äpfel werden in große Boxen gefüllt, die bis zu sechs Zentner fassen. Mittels Hubwagen wird die Box in die Vorrichtung gefahren und hochgehoben, damit die Äpfel von selbst in die Vorrichtung fallen. Mittels eines Förderbands werden sie zuerst gründlich gewaschen und gelangen in den Zerhacker (Mixer). Automatisch wird der Obstbrei durch Walzen gepresst, der Saft wird aufgesammelt und die Obstreste werden über ein Förderband abtransportiert. Dieser Obstrest wird im Schubkarren gesammelt und gelangt anschließend auf einen bereitgestellten Wagen. Schließlich läuft der Saft durch zwei Zentrifugen, dabei werden Obstreste

herausgefiltert, bevor er über eine Rohrverbindung zum Durchlauf-erhitzer gelangt. Auf gut 85 Grad Celsius wird der Saft erhitzt, damit er lange haltbar bleibt. Dank der vollautomatischen Einrichtung werden alle Arbeitsschritte in kürzester Zeit vollzogen. „Vom Waschen unserer 300 Kilogramm Äpfel bis zu den fertigen Bag-in-Boxen hat es 45 Minuten gedauert“, freuen sich Hanna und Bernhard Hegenberger aus Tettenwang.

Nach dem Pressen beginnen für die Betreiber das Waschen und die Pflege der wertvollen Maschinen. Besonders sorgfältig wird die Zentrifuge gereinigt. Und dann gibt es schließlich noch die Mostabfälle zu entsorgen. Die Waidmänner aus der Region holen die Obstreste für Reh, Hirsch und Wildsau, die ein beliebtes und rohstoffreiches Futter bekommen. Da diese Mengen jedoch nicht auf einmal verfüttert werden können, werden die Futterreste in einer Silage verarbeitet. So schließt sich der Kreislauf derjenigen, die an der Apfelmosterstellung teilhaben.



In der Mosterei entsteht aus gelieferten Äpfeln leckerer naturtrüber Apfelsaft.

Fotos: Hegenberger

☆ ☆ ☆ ☆ ☆

# Brot- und Feinbäckerei

# Pfaller

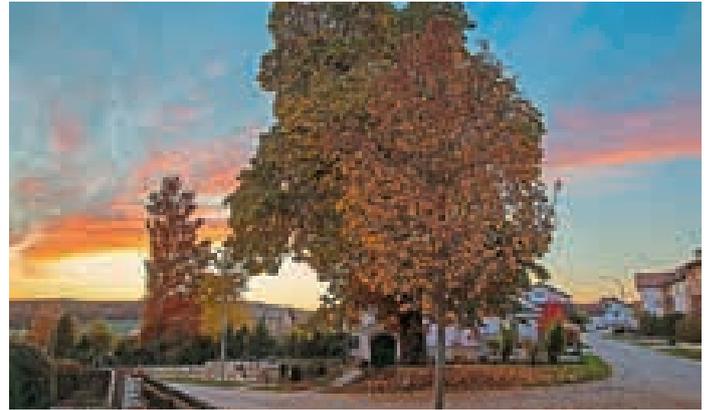
Inh. Andreas Grundei ☆ ☆

---

☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆

*Allen unseren Kunden, Freunden und Bekannten wünschen*  
 ☆ *wir ein frohes, gesundes und glückliches Weihnachtsfest* ☆  
 ☆ *sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr 2021.* ☆ ☆

Marienplatz · 93336 Sandersdorf · Tel. (09446) 1059



In der kurzen Zeit zwischen Sonnenuntergang und Eintritt der Dunkelheit liegt die so genannte „Blaue Stunde“. Mit etwas Glück und dem passenden Wetter kann man in dieser Zeit ein wunderbares Farbenspiel beobachten, wie unser Fotograf Hans Schmied. Er hat den bunt leuchtenden Himmel in Steinsdorf festgehalten – links ein Blick Richtung Ortsmitte, rechts an der Kapelle an der Metzstraße. Fotos: Schmied

# Geschenkideen

- Weihnachtlich dekorierte Topfpflanzen
- Geschmackvoll bepflanzte Weihnachtskörbe
- Liebevoll arrangierte Frischblumengestecke und Weihnachtssträuße
- Geschenkgutscheine von Blumen Riedel und Fleurop
- Obstkörbchen für die Extraportion an Vitamin C
- Weihnachtsaccessoires

Bestellungen werden gerne unter Tel.: 09446/1421 entgegengenommen.



[www.blumenriedel.com](http://www.blumenriedel.com)

Wir wünschen allen unseren Patienten und Kunden ein geruhsames Weihnachtsfest und immer „gut zu Fuß“ im **Jahre 2021**

Christa, Daniela, Alexandra  
Michaela, Sandra  
und Bettina

Weihnachtsurlaub  
23.12.2020 – 11.01.2021

**Podologische Praxis**  
Medizinische  
Fußpflege

Bettina Petsch



Am Gewerbepark 2 b  
85104 Pförring  
Tel. 0 84 03/9 39 24 99

# ALFONS KRAUS

HEIZUNG • SANITÄR • SOLAR • WÄRMEPUMPEN



*Unseren Kunden und Bekannten wünschen wir ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute im neuen Jahr!*

Alfons Kraus GmbH  
 Am Steinbuckel 4a · 93336 Tettenwang  
 Tel. 09446/1287 · Fax 09446/2598  
 info@heizung-kraus.com · [www.heizung-kraus.com](http://www.heizung-kraus.com)

# Gardinen

## eine Auswahl die beeindruckt!

neueste Trends / aktuelle Kollektion  
 Persönliche Beratung bei Ihnen vor Ort.  
 – eigenes Nähatelier –  
 Bekleidungsstoffe in reicher Auswahl  
 Änderungen / Nähzubehör

**Köschinger-Stoffe Gardinen + mehr**

Bahnhofstr. 2 · 85092 Kösching  
 Tel. 08456/918168



# RIEGELSDERGER

## GARTEN WELT

**Öffnungszeiten:**  
 Mo. bis Fr. 7 bis 17 Uhr · Sa. 9 bis 14 Uhr



**SchambachTALER**  
 IM WERT VON 10 EURO

Bei uns können Sie auch Ihre Schambachtaler Gutscheine einlösen!

**Gartenwelt**  
 Thomas Riegelsberger e.K.  
 Ludwig-Riegelsberger-Platz 2  
 93336 Hexenagger | Tel. 09442/43299-0  
[www.riegelsberger.bayern](http://www.riegelsberger.bayern)

» Wir sind gerne für Sie da! «

### Sonderanfertigung! Jedes Maß möglich!

<p><b>Premium Gartenhaus Party mit Schlafboden</b></p>  <p>45 mm Blockbohlen, B398 x T438 x H324 cm              Vordach 120 cm, separater Eingang für Abstellraum</p> <p><b>€ 8.990,-</b></p>	<p><b>Premium Gartenhaus Cubus</b></p>  <p>Holzständerbauweise, B300 x T250 cm, Vordach 50 cm              Trapezschalung sib. Lärche 28 mm</p> <p><b>€ 6.890,-</b></p>	<p><b>Premium 2rad Haus Tricoya</b></p>  <p>Holzständerbauweise, B400 x T500 cm, mit MDF-Tricoya Platten verkleidet außen, mit allen RAL-Tönen endbehandelbar (hier RAL7040 fenstergrau)</p> <p><b>€ 12.990,-</b></p>											
 <p><b>Sichtschutzaun Alu-Rhombus</b></p> <p>Anthrazit oder Silber</p> <table border="0"> <tr> <td>180 x 180 cm</td> <td>219,00 €</td> </tr> <tr> <td>60 x 180 cm</td> <td>79,99 €</td> </tr> </table>	180 x 180 cm	219,00 €	60 x 180 cm	79,99 €	 <p><b>Sichtschutzaun Rhombus Sib. Lärche</b></p> <table border="0"> <tr> <td>180 x 180 cm</td> <td>199,90 €</td> </tr> <tr> <td>90 x 180 cm</td> <td>149,90 €</td> </tr> <tr> <td>Abschluss 90 x 180/90 cm</td> <td>149,90 €</td> </tr> <tr> <td>Abschlussleiste Edelstahl 180 cm</td> <td>39,90 €</td> </tr> </table>	180 x 180 cm	199,90 €	90 x 180 cm	149,90 €	Abschluss 90 x 180/90 cm	149,90 €	Abschlussleiste Edelstahl 180 cm	39,90 €
180 x 180 cm	219,00 €												
60 x 180 cm	79,99 €												
180 x 180 cm	199,90 €												
90 x 180 cm	149,90 €												
Abschluss 90 x 180/90 cm	149,90 €												
Abschlussleiste Edelstahl 180 cm	39,90 €												



**EURINGER**  
PREMIER LIEFERANT FÜR DIE ALPEN  
**Gerhard Euringer**  
 Auf der Biber 8  
 93336 Altmannstein/Biber  
 Tel.: 094 46/16 92  
 Mobil: 01 76/70 81 58 98  
 gerhard.euringer@web.de

- Fichten-Briketts, rund (Binderholz)
- Buchenholz-Briketts, rund
- Buchen-Briketts, eckig
- Pellets HD 15-kg-Sack (Binderholz)
- Rückearbeiten
- Brennholz (Schneiden, Handel)
- Industrieholz (Fixlängen, Holztransport)



**All unseren Kunden und Freunden wünschen wir eine besinnliche Adventszeit, ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr!**

**Forst- und Gartenbedarf  
 Schärf- & Schleifdienst**

**Max Zwickl e.K.**  
 Inh. H. Vasall

**Tel. 09446/305 · Fax 09446/919493**  
 Bahnhofstraße 27 · 93336 Altmannstein

**HEIZUNG SANITÄR**

**Bogenberger**

**Solar- & Lüftungstechnik**

*Wir wünschen unseren Kunden, Bekannten und Geschäftsfreunden frohe, friedliche Weihnachten und viel Glück im neuen Jahr!*

**Mendorf-  
 Altmannstein**  
 ☎ (09446) 91 08 66

**Melly's Hairdreams**

*Wir wünschen ein frohes Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr!*

**Melanie Wiese . Friseurmeisterin**  
 Landshuter Straße 8 . 93336 Sandersdorf  
**Tel. 09446 . 1607**

**Öffnungszeiten**

DI	8.30-19.00	<b>10 % BEI JEDEM 8. BESUCH</b>
MI	8.00-17.00	
DO	8.30-19.00	
FR	8.30-18.00	
SA	8.00-14.00	

Bitte um Terminvereinbarung!



Bei schönem Wetter zieht es Naturverbundene nach draußen – besonders in Corona-Zeiten fühlen sich viele im Freien am wohlsten. Hunderte Wegkreuze in unserer Region finden Wanderer und Radfahrer bei ihren Spaziergängen oder Radtouren vor. Dieses wunderschöne gusseiserne Wetterkreuz am Auslauf der Gartenstraße in Tettenwang ist mit bunten Rosen an den Enden der Querbalken geschmückt. Unten zeigt es die Heilige Maria im Rosenhaag. Die Aufschrift „18GT78“ stellt das Jahr seiner Aufstellung dar. Die Buchstaben weisen auf den damaligen Besitzer oder den zu Gedenkenden hin. Viele Flurkreuze waren Grabkreuze, meistens in Erinnerung an ein Unglück an dieser Stelle. Das Wetterkreuz wurde letztmals 2014 im Rahmen des Projekts „Kleinode der Kulturlandschaft“ über die Arbeitsgemeinschaft „Altmühl-Jura/Leader AG“ renoviert. Foto: Hegenberger

Frohe Weihnachten und  
Gesundheit im neuen Jahr  
wünscht

Einzelhandel  von Baustoffen,  
Malermaterial und Gerüstverleih  
**KATNDL**  
WILLI

Biber 4 ♦ 93336 Altmannstein

☎ 09446/1352 📄 09446/7287

★ Mobil: 01 75/2 05 05 12

Wir wünschen allen Kunden, Geschäftspartnern und Freunden eine besinnliche Adventszeit, frohe Weihnachten und Gesundheit im neuen Jahr!

BAD FLIESEN HEIZUNG SOLAR  
**W. KLEIN**

**Bäder fürs beste Alter**  
Staubfrei, aus einer Hand zum Fixtermin

**Öko-Heizungssanierung**  
zum Festpreis mit Termingarantie

**DIE BADPROFIS**

**DIE HEIZUNGSSANIERER**

Klein GmbH  
Nußhausen 4  
93339 Riedenburg  
09442/91990  
www.bad-klein.de



Klein GmbH  
Nußhausen 4  
93339 Riedenburg  
09442/91990  
www.bad-klein.de



# SCHELS

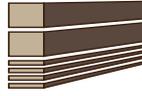
HOLZBAU · ZIMMEREI



HAUSBAU



OBJEKTBAU



ZIMMEREI

*Wir wünschen allen  
frohe Weihnachten und  
ein gesundes neues Jahr!*



GEPLANT  
AUSGEFÜHRT  
AUSZEICHNUNG 2020

AUF DER  
INTERNATIONALEN  
HANDWERKSMESSE

Hagenhiller Str. 25 · 93336 Altmannstein  
Tel. (0 94 46) 9 01 40

info@schels-holzbau.de · www.schels-holzbau.de

## Physiotherapie am Marktplatz Helmut Bauer



**Masseur  
Physiotherapeut  
med. Fußpflege**

Marktplatz 8  
93336 Altmannstein  
Tel. (09446) 918537

**Weihnachtsgutscheine: Lassen Sie  
Ihre Liebsten von uns verwöhnen!**

*Das Team der Praxis Bauer*



*wünscht Ihnen  
frohe Weihnachten  
und einen  
guten Rutsch  
ins neue Jahr!*



wegen der großen Nachfrage  
verlängern wir unser Angebot:

Beim Kauf einer  
Gleitsichtbrille  
mit MySelf-  
Gläsern

**Herbstaktion verlängert**

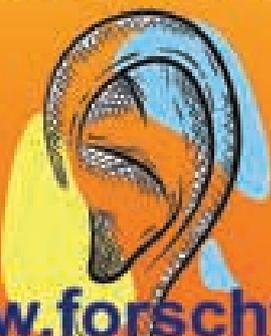
erhalten  
Sie  
kostenlos

zusätzlich eine  
Raumglasbrille  
mit Luxusgläsern  
im Wert von  
über 1000.- Euro.



**Forscht**

Hören und Sehen  
Altmannstein  
Tel.: 09446 91 80 71



www.forscht.net

# IHRE ZAHNÄRZTE FÜR RIEDENBURG UND UMGEBUNG

WIR WÜNSCHEN IHNEN EIN  
GESEGNETES WEIHNACHTSFEST  
UND EIN GESUNDES NEUES JAHR!



Die Zahnärztliche Tagesklinik in Riedenburg bietet Ihnen alle zahnmedizinischen Leistungen und einen ganzheitlichen Behandlungsansatz unter einem Dach.

- ✓ Ausgedehnte Öffnungszeiten bis 20:00 Uhr
- ✓ Minimalinvasive und schonende Behandlungsmethoden
- ✓ Hochwertige Kunststofffüllungen
- ✓ Alle zahnmedizinischen Leistungen unter einem Dach

ZTK Zahnärztliche Tagesklinik Riedenburg  
Kelheimer Straße 5 | 93339 Riedenburg  
Tel: 09442 92108-0  
riedenburg@z-tagesklinik.de  
www.z-tagesklinik.de

 **ZAHNÄRZTLICHE  
TAGESKLINIKEN**

# Ludwig Sieber Schamhaupten

*Wir wünschen unseren Kunden, Freunden  
und Bekannten eine besinnliche Adventszeit,  
ein frohes Weihnachtsfest und  
ein gesundes neues Jahr!*

**RAUM AUSSTATTUNG  
UND INNENDEKORATION**

- ✓ Bodenbeläge aller Art
- ✓ Gardinen
- ✓ Tapeten
- ✓ Polsterarbeiten

Neu: Änderungs- und  
Damenschneiderei durch  
Juliána Timári.  
Wir beraten Sie gerne!

**Neumarkter Str. 5  
93336 Schamhaupten**

**Tel. (0 94 46) 3 43  
Fax (0 94 46) 91 06 36**



seit 1853

Westners   
**MUSIKWELT**  
Inh. Monika und Florian Westner

# FROHE WEIHNACHTEN!

WIR WÜNSCHEN ALLEN UNSEREN SCHÜLERN VIEL SPASS  
BEIM WEIHNACHTLICHEN MUSIZIEREN!

Wenn auch Sie oder Ihre Kinder künftig die Weihnachtsmusik selbst gestalten wollen, melden Sie sich gerne jederzeit bei uns.

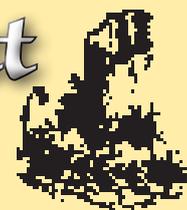
Buchenstr. 3 | 93336 Mendorf | info@musikstudio-westner.de  
Telefon 09446/24 83 | www.musikstudio-westner.de





# Schambachtaler Heimat

Geschichtliches und Geschichten  
aus der Großgemeinde Altmannstein



## Weihnachten ohne Engel – unvorstellbar!

Zahlreiche Engel zieren die Kirchen in unserer Marktgemeinde



*Im Deckengemälde über der Empore der Kirche Schamhaupten dirigieren Engel das Orgelspiel der Heiligen Cäcilia. Sie ist die Patronin der Kirchenmusik.*

**Altmannstein (az)** In der Weihnachtszeit haben Engel Hochkonjunktur. Man findet sie als Rauschgoldengel auf Christkindlmärkten (von denen heuer in Coronazeiten leider viele abgesagt sind), als Figuren kniend oder schwebend an der Krippe, als Spitzen oder Anhängsel an Christbäumen, auf Geschenkpapieren und vielem mehr. Selbstverständlich dürfen sie in unserer kommerzialisierten Welt auch nicht in Weihnachtsprospekten und Katalogen fehlen.

### Engel im Alten und Neuen Testament

Was aber sind Engel eigentlich? Ist ihr Dasein durch Bibelstellen dokumentiert? Ja, die Engel, von denen die Bibel spricht, sind immer die Boten Gottes, haben ihren Platz also zwischen Gott und den Menschen. Im Alten Testament stehen sie in Verbindung mit dem Wort Gottes, sie künden den Willen Gottes uns Menschen, sind sozusagen oft das Bindeglied, die Mittler zwischen der Gottheit, dem Himmel und den Menschen auf Erden. Der Prophet Daniel spricht vom Deuteengel, vom Dolmetscher, der den Menschen das Wort Gottes nahe bringt und erklärt. Als Schutzengel sind sie Begleiter und Beschützer

SEIT



1841



EIN GUTER  
SCHLUCK  
HEIMAT.



★ [WWW.BRAUEREI-RIEMHOFER.DE](http://WWW.BRAUEREI-RIEMHOFER.DE) ★

# Schambachtaler Heimat

Geschichtliches und Geschichten aus der Großgemeinde Altmannstein




In der Mendorfer Kirche St. Leodegar spielt ein ganzes Engelsorchester auf dem Schalldeckel der Kanzel zum Lobpreis Gottes und umrahmt den von Ignaz Günther geschnitzten „Guten Hirten“.



Auf dem Kriegerdenkmal am Kirchenvorplatz Altmannstein bringt ein horizontal schwebender Engel den Gefallenen der Weltkriege im Kelch den Leib Christi.

Fotos: Heining



## A. Schneider

Kfz-Landtechnik, Berghausen 5,  
93336 Altmannstein, Tel: 094 46/3 80

[www.schneider-autoservice.de](http://www.schneider-autoservice.de)



NEW HOLLAND



Fit für den Winter? Wir haben die Lösung.



### Land- und Forsttechnik

- New-Holland-Vertragspartner
- Valtra Servicepartner
- Motorgeräte von Stihl
- Verschleißteile und Zubehör
- Forsttechnik
- Hydraulikservice
- und vieles mehr ...



Wir  
wünschen  
ein frohes  
Weihnachtsfest  
und ein gutes  
neues Jahr.



### Alles rund ums Auto

- Service und Inspektionen nach Herstellervorgaben
- Modernste Motorendiagnose
- Achsvermessung
- Klimatechnik
- Räder und Reifen
- HU und AU
- Quads von ACCESS und AEON



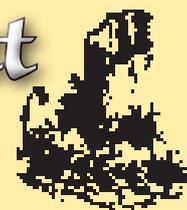
Ihre Fachwerkstatt für Pkw und Landmaschinen, Gartengeräte und Forst





# Schambachtaler Heimat

Geschichtliches und Geschichten  
aus der Großgemeinde Altmannstein



Am Hochaltar der Kirche Sandersdorf schwenken Putti Rosen als Symbole der Liebe und Schönheit.

im Auftrag Gottes. Aber Engel sind auch Ausführende des göttlichen Willens, wie bei der Vertreibung Adam und Evas aus dem Paradies. Die Erzengel Michael, Gabriel und Raphael sind die obersten Vollstrecker dieser kosmischen Macht. Engel geleiten auch die Verstorbenen ins Paradies, allen voran der Erzengel Michael. In der Funktion als Zeugen, Taufzeugen, sind Engel auf alten Taufbecken zu finden. Im Alten Testament finden wir auch zwei besondere Gruppen von Engeln, die Seraphime und die Cherubime, geflügelte Wesen, Lichtwesen als Hüter der Bundeslade.

Im Neuen Testament kommt den Engeln mehr die Aufgabe der Verkündigung zu. So bringt im Lukas-Evangelium ein Engel Maria die Botschaft, dass sie den Sohn Gottes empfangen wird. Und im Evangelium nach Matthäus erschien ein Engel dem Josef und sagte: „Josef, Sohn Davids, fürchte dich nicht, Maria zu deiner Frau zu nehmen...“. Ein Engel verkündet den Hirten auf den Feldern die Geburt Christi im Stall von Bethlehem.

Engel gibt es übrigens nicht nur in den christlichen Religionen, sondern auch im Judentum und im Islam.

### Die Darstellung der Engel in der christlichen Kunst

Bereits in der byzantinischen Kunst des 8. Jahrhunderts findet man Engelsdarstellungen. Es sind männliche Wesen mit weiten Tunikas, ohne Flügel. Sie bilden den Hofstaat Christi. In der karolingischen



## Schöne Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2021

...wünschen wir Ihnen und allen unseren Freunden und Bekannten



Am Ende des alten Jahres möchten wir uns bei allen unseren Fans und Sponsoren für Ihre Treue und die gute Zusammenarbeit bedanken.



ADVANCED SOLAR TECHNOLOGIES  
**pure energien**

Wir wünschen unseren Kunden und Geschäftspartnern eine besinnliche Adventszeit und frohe Weihnachten!

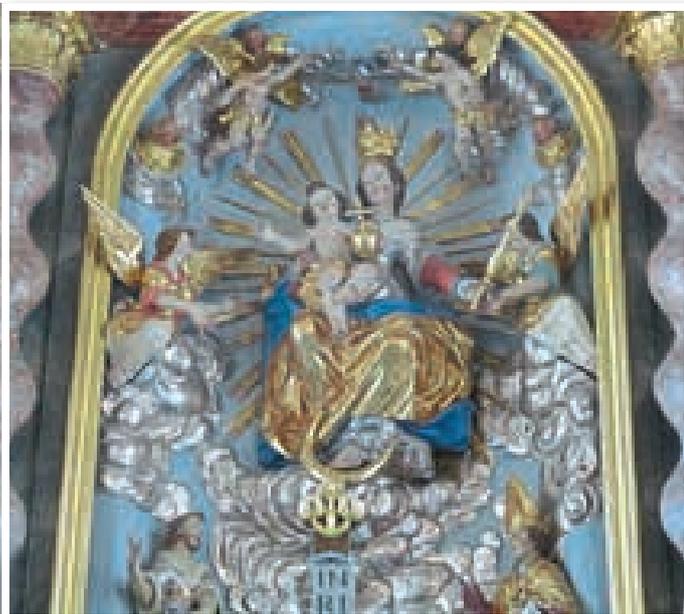
- Photovoltaikanlagen
- schlüsselfertige Photovoltaik- und Speichieranlagen
- Solarspeicher-Nachrüstung
- individuelle Speicherberatung

Nicolaus-Otto-Ring 9  
Interpark Großmehring  
Tel. 08407/3189990  
E-Mail: [kundenbetreuung@pure-energien.de](mailto:kundenbetreuung@pure-energien.de)  
Homepage: [www.pure-energien.de](http://www.pure-energien.de)



# Schambachtaler Heimat

Geschichtliches und Geschichten  
aus der Großgemeinde Altmannstein



In der Kirche „Zu unserer lieben Frau“ in Sollern begleiten Engel Maria auf Wolken in den Himmel.



Putti zieren die Seitenaltäre der Kirche St. Georg in Schamhaupten.  
Fotos: Heining

## Peter Pritschet Schmiedemeister



### ECHO SRM-420 TSU

Unschlagbar in Preis und Leistung

- 5 Jahre Garantie
- inkl. 3-Zahn Messer
- Fadenkopf und Profischultergurt
- Leichtstart

### Simplicity SRD 300

Der leistungsstärkste seiner Klasse!

- 3 Jahre Garantie
- 107 cm Schnittbreite
- Briggs & Stratton 8270 V-Twin
- Hydrostatisches Getriebe
- viel Zubehör erhältlich



Wir wünschen allen Kunden ein  
frohes Fest und ein gutes neues Jahr!

Kirchenweg 7 · 93336 Pondorf · Tel. 08468/240 · Fax 08468/805186



# Schambachtaler Heimat

Geschichtliches und Geschichten  
aus der Großgemeinde Altmannstein



An der Kanzel der Sollerner Kirche weisen mehrere Puttenköpfe mit Flügeln auf das Wort Gottes hin, das hier verkündet wird.

Zeit des frühen Mittelalters werden sie aber bereits mit weit gespannten Flügeln dargestellt. Im Hochmittelalter sind für unsere Dome und Klosterkirchen Engelsdarstellungen aus Italien die Vorbilder, immer noch aber als männliche Figuren. Weibliche Engel kennt man zunächst nicht. Lange Haare und weite Gewänder konnte man damals beiden Geschlechtern zuordnen, sie ließen oft keine Entscheidung zu. Erst ab dem 13. Jahrhundert kennt man auch Kinderengel als Spielgefährten für das Jesuskind in bildlichen Werken. Der berühmte italienische Maler und Bildhauer Donatello (1383 – 1466) war der erste Künstler, der Kinderengel nackt darstellte. Und daraus entwickelten sich dann die niedlichen barocken Putten (oder Putti), die vor allem unsere prächtigen, bayerischen Barock- und Rokokokirchen schmücken. Der in Altmannstein geborene Rokoko-Bildhauer Ignaz Günther (1725 – 1775) schuf mit die schönsten und ausdrucksstärksten Engelsdarstellungen, wie z.B. den Engel mit dem Kardinalshut, der in der Kirche von Rott am Inn zu sehen ist.

### Engel in den Kirchen der Marktgemeinde Altmannstein

In diesem Artikel zur Weihnachtszeit gehen wir nun der Frage nach, ob wir Engelsdarstellungen – geschnitzt, geformt oder gemalt – auch in den Kirchen unserer Schambachtaler Heimat finden. Und siehe da, die Marktgemeinde ist reich mit Engeln gesegnet. Auf diesen Seiten sind nur einige der vielen Beispiele, jeweils mit einer Erklärung wo sie zu finden sind und in welchem Kontext sie stehen, zu sehen.

Das MS-Team wünscht Ihnen frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!



- Qualität
- Service

Neuwagen aller Marken  
zu TOP-Konditionen

- Fairness
- Kompetenz



Reparaturen aller Art

Unfallinstandsetzung

TÜV- und DEKRA Abnahme

NEU- & GEBRAUCHTWAGEN

Leasing & Finanzierung möglich



**Kommen Sie vorbei – Wir beraten Sie gerne!**



AUTOSERVICE

HANFRED STOPPER



AUTOHANDEL



Beilngrieser Str. 21 · 93336 Pondorf/B299 · Telefon 0 84 68/80 47 40

[www.msautoservice.de](http://www.msautoservice.de)





# Schambachtaler Heimat

Geschichtliches und Geschichten  
aus der Großgemeinde Altmannstein



Die moderne Kirche Hl. Kreuz in Altmannstein hat nur wenige Engelsdarstellungen. Sehr modern mutet auch das Relief des Bildhauers Fr. Hirsch aus dem Jahr 1965 an. Es zeigt den Erzengel Michael als strengen Seelenwäger.



Vor dem nördlichen Eingang der Kirche Schamhaupten empfängt ein Engel mit einem Weihwasserbecken die Kirchenbesucher. Diese Figur stammt wahrscheinlich von einem aufgelassenem Grab.



Auf dem Deckengemälde des älteren Teils der Steinsdorfer Kirche gleiten kleine Engelchen auf Wolken wie auf einer Rutschbahn vom Himmel herab hin zu Jesus und den Menschen. Fotos: Heining



Meinen Kunden und Geschäftspartnern wünsche ich ein frohes Weihnachtsfest, erholsame Festtage und ein erfolgreiches neues Jahr.



**Ortwin Franz**  
Minibagger & Erdarbeiten

Ammerbauerweg 2  
Altmannstein/Hagenhill  
Tel.: 09446 7399 · Mobil: 0171 8266360



# FRISÖR KREUTZER

**DAMEN- UND HERRENSALON**

RIEDENBURGER STR. 3  
ALTMANNSTEIN  
TEL. 094 46/1313  
FAX 094 46/919956  
YOGI.KREUTZER@WEB.DE

Geburtsnarbe	griech. Gott, Sohn der Leto	hebräisch: Sohn	Stadt nordöstlich von München		Unterarmknochen	Revue		unweit	bayer.: Jahrm., Messe	kurzes, grelles Aufleuchten		Bodenfläche	nordamerik. Fallensteller	bergmännisch: Tiefe
					Teil d. Tabakpflanze									
Münchner Stadtteil						2		dt. Politiker (Wilhelm) † 1960	falscher Weg (In die ... gehen)					
					statist. erhobene Informationen		Hochebene, Tafelland					6		
unbemänneter Flugkörper (Kfz.)	belliegender, in der Anlage		Umstandswort						süddt.: Ausschank Fragewort					
niederbayer. Stadt an der Isar							Halbinsel Ägyptens	junger Hund						
				sprechen	bereits, früher als erwartet	10			straff gefüllt				Berg im Bayer. Wald	
Schlaginstrument	bayerisch ugs.: Ohrfeige		Ostseebad bei Wismar			11	chines. Provinz (Seide)	lat.: für, je						
Textilien herstellen		5			Sportgerät der Werfer		natürlicher Kopfschmuck						Liste von Gesprächspunkten	
			Impfbarkeit		Gesellschaftszimmer			Tierkadaver dt. Mime (Mario)						1
gemauertes Ufer	bayer. Männerkosenamen			12			lat.: Erde	Wasserpflanze						
					Bewegungsform		bayer.: Trödler							
ugs.: sich sehr anstrengen	Fluss zur Weser		wider					kleines französisches Lokal	Opernsolo-gesang				Freude, Genuss	
bayer.: Wirtschaftsführer		3			Schutzhülle, Etui		dt. Motorradweltmeister (Stefan)							
			am vergangenen Tag		Adelstitel, Baronin									7
Kopfschutz für den Radler	Wagenunterstellraum		ital. Hafenstadt portug.: Lissabon				Zirkuskünstler	Ball-sportart		landsch.: süßes Hefeteigbrot				
(die Haare) stylen, festigen					starr; nicht biegsam		Krankmeldung							
					Unbeweglichkeit				kohlensäurehaltiges Wasser				kurz für: Religionsunterricht	
Hauptstadt von Frankreich	Beständigkeit		Maß in der Akustik		geschorene Kopfstelle									
dt. Physiker (Ernst) † 1905					Vorname d. Schauspielerin Singerl †			Musikzeichen						
US-Partnerregion Bayerns				9			Bierglas, Biermaß							
Schwung					eine der Gezeiten			Krankenpfleger (Kurzwort)						

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----

7				5		
9	5		1		4	8
	2		4	6		9
		5		4		9
	6	3			1	5
4			2		8	
		9	5	2		4
5	4		3			8
		1				3

Leichtes Sudoku

	2	1	7			4	
				9			8
				4		2	
		7					5
2	5	3		8	9		4
	6				8		
	7	1					
8		5					
9				2	5	7	

Schweres Sudoku

# Witz

Anfang Dezember rennt die kleine Lisa wie wild durch den Garten und schreit immer wieder aus voller Kehle: „Liebes Christkind, schenk mir ein neues Fahrrad!“ Der Nachbar spricht das Kind an: „Schrei‘ doch nicht so, das Christkind ist nicht schwerhörig!“ Lisa: „Das Christkind nicht, aber meine Oma im ersten Stock schon!“

Sudoku schwer

6	8	2	1	7	4	5	9	3
5	7	4	6	3	8	1	9	2
1	3	9	8	5	2	4	7	6
4	9	3	6	7	8	1	5	2
2	6	7	5	4	1	8	9	3
8	1	5	4	2	5	8	1	7
1	8	3	6	9	4	2	5	7
3	2	6	7	9	1	5	7	8
9	5	6	2	7	8	3	4	1
7	4	1	9	8	5	6	2	3

Sudoku leicht

Hier finden Sie die Lösungen.

Sabine Breitenstein wurde als Gewinnerin des Rätsels der letzten Ausgabe gezogen. Die Lösung lautete „Hopfenzupfen“. Aufgrund der Corona-Situation wurde auf eine offizielle Gewinnübergabe verzichtet, stattdessen wurden die Gutscheine zugeschickt.

## ▶ Das können Sie gewinnen ◀



**SchambachTALER**  
IM WERT VON 10 EURO

Barzahlung in der Kaffeebäckerei Altmannteiner möglich. Teilnahme ohne Gewinn möglich. Gültig bis 31. Dezember 2021

einzulösen bei allen teilnehmenden Mitgliedern



**SchambachTALER**  
im Wert von 100 Euro

**Senden Sie das richtige Lösungswort an**  
Verlag Bayerische Anzeigenblätter GmbH  
Altmannteiner Anzeiger  
Stauffenbergstraße 2a, 85051 Ingolstadt\*

Mit etwas Glück gewinnen Sie Schambachtaler im Wert von 100 Euro, sie können in den teilnehmenden Altmannteiner Geschäften eingelöst werden. Einsendeschluss ist der 8. Januar 2021.

\*Adresse und Telefonnummer nicht vergessen!

## Sie wollen beruflich ganz **neue Wege gehen** oder sind auf der Suche nach einer **zweiten Chance** auf dem Arbeitsmarkt?

Dann sind Sie bei uns genau richtig!

Seit 1950 ist Stahl bei Wiegel in guten Händen! Heute sind wir noch immer inhabergeführt und legen Wert auf sichere Perspektiven und strategisches Wachstum. Im Bereich des metallischen Korrosionsschutzes und Gittermastbaus sind wir eines der führenden Unternehmen in Deutschland.



Verstärken Sie unser Team in 85095 Denkendorf zukünftig als:

## LKW-Fahrer/Fahrerin – wir bezahlen Ihren Führerschein!

### Unser Angebot für Ihren spannenden neuen Berufsweg:

- Wir übernehmen die Organisation und die Finanzierung Ihres Führerscheins der Klasse C/CE

### Nach erfolgreichem Erwerb des Führerscheins bieten wir Ihnen:

- Einen zukunftssicheren Arbeitsplatz in einer stetig wachsenden, international tätigen Firmengruppe mit tollem Kollegen-Team
- Einen eigenen LKW mit topmoderner Ausstattung
- Festgehalt mit Prämien und jährlicher Lohnerhöhung
- Urlaubs- und Weihnachtsgeld
- Vermögenswirksame Leistungen
- Geregelte und familienfreundliche Arbeitszeiten ohne Übernachtungen

### Gehen Sie diesen Weg mit uns, wenn Sie:

- mindestens 21 Jahre alt sind
- einen Führerschein der Klasse B besitzen
- Freude am Fahren, gute Deutschkenntnisse und ein freundliches Auftreten haben

Wir fördern die berufliche Gleichstellung von Frauen und Männern und freuen uns daher auch besonders über Bewerbungen von Frauen, die LKW-Fahrerinnen werden wollen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann schicken Sie Ihren Lebenslauf und ein kurzes Anschreiben bevorzugt per E-Mail an:

### WIEGEL Denkendorf Feuerverzinken GmbH

Herrn Stephan Schäfer

Alemannenstr. 12

85095 Denkendorf

E-Mail: west.bewerbungen@wiegel.de

Oder rufen Sie uns für weitere Informationen einfach an: 08466 9511-24

## Ihr Stahl in guten Händen

Denn niemand schützt Stahl sorgfältiger und nachhaltiger gegen Korrosion.

[www.wiegel.de](http://www.wiegel.de)

1 Satz Winterkomplettreder  
**GESCHENKT!**\*



Beispielabbildungen mit mögl.  
aufpreispflichtiger Sonderausstattung

**BIG  
DEAL**

**6** Jahre Garantie<sup>1)</sup>

**3** Inspektionen<sup>2)</sup>

**GESCHENKT!**

**JETZT ZUGREIFEN**

**BEREI(F)T**

FÜR DEN WINTER - WINTERRÄDER GESCHENKT!



### Corsa

1.2 Benziner, 55 kW (75 PS), Kurzzulassung 10 km

**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**

**OHNE ANZAHLUNG** monatlich ab 3)

**89,- €**

Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 15.938,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 3.204,- €

### Crossland X

1.2 Benziner, 61 kW (83 PS), Kurzzulassung 10 km

**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**

**OHNE ANZAHLUNG** monatlich ab 3)

**99,- €**

Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 21.870,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 3.564,- €

### Grandland X

1.5 Diesel, 96 kW (130 PS), Euro-6d, Kurzzulassung 10 km

**TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE**

**OHNE ANZAHLUNG** monatlich ab 3)

**189,- €**

Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 34.380,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 6.804,- €

**JETZT BEI UNS  
PROBE FAHREN**

1) Händler-eigen-garantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstat-tungs-satz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtfahrleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter [www.dig-garantie.eu](http://www.dig-garantie.eu) oder bei uns. 2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellerangaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten. 3) Effektiv-er Jah-res-zins 3,03%, Soll-zin-satz ge-bun-den p.a. 2,99%, Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 5.000 km / Jahr, zzgl. 995,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Leasing GmbH, Mainzer Str. 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebots-leis-tende als ungebundener Vermittler tätig ist. Die beworbenen Leasingangebote entsprechen dem repräsentativen Beispiel gemäß § 6a Abs. 4 der PAngV. Als Verbraucher haben Sie nach Vertragsschluss ein Wider-rufsrecht. \* 1 Satz (= 4 Stück) auf Stahlfelge.

**Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle komb. 5,1-3,9 l/100 km, CO<sub>2</sub>-Emissionen komb. 117-93 g/km. Energieeffizienzklassen C-A+.**

**AMZ**

AUTOMOBILZENTRUM  
INGOLSTADT - PFAFFENHOFEN

Goethestraße 147  
85055 Ingolstadt  
Tel. 08 41 / 9 55 91-0

Otto-Hahn-Straße 4  
85276 Pfaffenhofen  
Tel. 0 84 41 / 85 99-0

[opel-ingolstadt.de](http://opel-ingolstadt.de)

Eine Filiale der Autohaus Sieber GmbH - Unternehmenssitz: Watzmannstraße 54 · 84034 Landshut